

Farsangi
Lakodalm

POLDINI
&
EDE

ZAL
kafk. lemez. 1. é.
Tuzk. é. 2. é. 1. é.
N. 1-2-3-4

SZEMÉLYEK:

Péter, nemzetes ur.	<i>Baryton.</i>
A Nemzetes Nagyasszony	<i>Szoprán.</i>
Zsuzsika	<i>Mezzoszoprán.</i>
Kálmán diák	<i>Tenor.</i>
A Grófné	<i>Mezzoalt.</i>
Zoltán, gárdatiszt	<i>Mély baryton.</i>
Bükkyné.	
Stanci.	
Domokos.	
Domokosné.	
Andris, belső cseléd.	
Egy kocsis.	

Vendégek, kocsisok, hajduk, cselédlányok.

Történik Péter nemzetes urnál. Régi udvarház, pusztai tanyán, messze vidéken magányos uriház.

Idő: Mult század eleje.





Farsangi Lakodalom

Vigopera 3 felvonásban

Szövegét írta: Vajda Ernő

Zenét szerzette

POLDINI EDE

Teljes zongorakivonat két kézre felírott szöveggel



Minden jog, főleg a színrehozatali és fordítási jog, fenntartva

JOSEF WEINBERGER

Zeneműkiadó

WIEN

LEIPZIG

ZÜRICH

Copyright 1924 by Josef Weinberger, Leipzig
Right of public performance profit reserved

Farsangi lakodalom.

Vig opera három felvonásban.

Szövegét írta:

Vajda Ernő

Zenét szerzette:

Poldini Ede.

Előadási jog fenntartva.

ELSŐ FELVONÁS.

Allegro assai.

Zongorára átírta: Volk Gusztáv.

Zongora.

The first system of the piano introduction is in 2/4 time, marked *mf*. It features a rhythmic accompaniment in the bass with eighth notes and chords in the treble.

The second system of the piano introduction continues the rhythmic accompaniment, marked *mp*.

Lányok.
Lá - nyok, lá - nyok, mér si - es - sünk, úgy sem lesz ma kéz - fo - gól

The first system of the vocal entry is in 2/4 time, marked *p*. The melody is in the treble clef, with a piano accompaniment in the bass.

Em - ber ter - vez, ám - de vé - gez em - be - rek he - lyett a hó!

The second system of the vocal entry continues the melody and accompaniment, marked *mf*.

Kéz - fo - gó - ra ven - dög - né - pet úgy sem en - ged már a hó!

The third system of the vocal entry concludes the phrase, marked *f*.

Lá - nyok, lá - nyok, mér si - es - sünk, nem lesz már ma kéz - fo - gó!

Kéz - fo - gó - ra ven - dég - né - pet úgy sem en - ged már a hó!

Lá - nyok, lá - nyok mér si - es - sünk, nem lesz itt ma kéz - fo -

gót **Kocsisok.** Ej, mi lesz no? Őr - dög - ad - ta! Med - dig kell hát á - cso - rog - ni,

med - dig vár - ni még? **Lányok.** Itt van - nak még! Ször - nyű - sé - ges! Men - ni,

men - ni kel - lett, men - ni vol - na rég! **Kocsisok.** Hogy men - jünk? A lám - pá - sok - ban gyer - tya láng - ja

nem lo - bog. **Künn** a vesz - be hó - e - sés - be, ú - tat lel - ni

nagy do - log! Szakácsnék. Jaj, jaj, jaj, jaj! Med - dig vár - junk! Éj - fél

lesz már az i - dő! Egy szál ven - dég sincs még it - ten.

Mi - den, é - tel tőnk - re föl! Ré - ges ré - gen kész a lak - zi,

koz - más lesz ma mi - den itt! Jaj, jaj, jaj, jaj! Med - dig vár - junk!

Éj - fél lesz már! Éj - fél lesz már! A hó hull egy - re! El sem áll ma est - vel

U - tat nem ta - lál a ven - dég, más fe - lé be - tért tán ré - g!

Poco più vivo.

Nagyasszony.

Ej - nye azt a szed - te vet - te,

fé - kom - ad - ta ter - rem - tet - tel! Lesz e rend itt má - ma? Mit ke - res - tek, kony - ha nép - ség

i - de - benn a szo - bá - ba?

Szakácsnék.

Tempo I.

Jaji!

Nagyass - szony

o - da ég ma min - den! Mi - nek ot - tani sü - ni főz - ni, a hol ven - dég nin - csen!

Nagyasszony.

Ha nin - csen ven - dég, majd lesz ven - dég! Es - té - lig tán csak

Poco più vivo.

meg - jön - nek még! Va - la - hol hó - vi - har - ban ut - ba vannak, a kocsi - sok majd

Piu lento.

rá - jök a - kad-nak!

U-ram Is - ten! Jaj, mit

Molto vivo.

Largamente.

Vivo.

rall.

lá-tok! Hát ti még szá-ját-va áll-tok? hol rég

út - ban ké-ne len - ni!

Moderato.

Kocsisok. Gyertya

p *cresc.*

nél - kül hó - e - sés - be

nem le - hot ám ki - men - ni!

Risoluto.

p

Nagyasszony.

Gyer - tyá nél - kül?

Hát a gyer - tyá ná - lunk rit - ka kincs - e?

Moderato, ma non troppo.

p

Andris.

Gyer - tyá vó - na,

de

nagyasszony kam-ra - kü - csa

nincs meg! Vivo.

Più moderato.

Vivo sempre moderato.

tr *f*

Nagyasszony.

Kam - ra kül - csa?

Ca - nis ma - ter!

Kend - nek adtam az

A *A* *A* *A*

Imént ma dél - be! Andris: Én - né - köm nem! A Kis - asz - szony kap - ta min - det

kéz - be! Nagyasszony: Zsuzs - ka! Per - szel De mért nem kó - ri tó - le hál a

kulcs - cso - mól?

Moderato.

Andris: Hát i - szen na ná - la len - ne

min - den rend - be vó - na jól.

De kér - tem tü - le...

Moderato. Vivo.

Nem la - lá - ja...

E' - vesszta kúcs

Vivo.

cso - mól

Con fuoco.

Nagyasszony: Jut - ka!

Sá - rit! Pan - ni!

Klá - ri! Má - ri! Hol a kon-tyod? Há - tul, úgy - é? Nohát a sar-ka-tok-is

men - ten ott lesz, De nem jó szán - tá -

Lányok: -hó! Jaj, jaj, jaj, jaj, jaj, jaj, jaj! El - ve - szett a kulcs - cso -

mót

Allegretto grazioso molto leggiadro.

Lányok!

Kul - csok! Kul - csok! No de mer - re búj - tok? E - mer - re, vagy a - mar - ra?

Jobb-kézt-vagy ar - ra bal - ra? Kul - csok! Kul - csok! No de me - re búj - tok? E - mer - re,

vagy a - mar - ra? Se jobb - ra, se bal - ra! Sem er - re, sem a - mar - ra! Kul - csok! Kul - csok!

No de me - re búj - tok?

rej, vagy pin - ce mé - ly? Mely zu - goly - nak

rej - tek é - je? Buj - do - só gaz kulcs - cso - mót

Kul - csok! Kul - csok! No de mer - re búj - tok? Pad - lás

mf *p*

rej, vagy pin - ce mé - lye? Mely zu - goly - nak rej - tek

ó - je? Buj - do - só gaz kulcs - cso - mót Kul - csok!

mf

Kul - csok! Ej, hát mer - re buj - tok? Se jobb - ra, se bal - ra, sem er - re

sem a - mar - ra! Kul - csok! Oh, Kul - csok! Mer - re buj - tok?

Mer - re vagy gaz kulcs - cso - mót Óh, jöjj, óh, jöjj e -

Él András:

El - ve - szett a kulcs - cso - mól

Lányok:

El - ve - szett a kulcs - - - cso - mól

p *p/ espress.*

Moderato.

rall. *dim.*

Piu vivo.

pp

Molto vivace.

Lányok!

Meg - van - nak már, kisasszony?

cresc. *ff*

Meg - van - nak már? Meg - van - nak már? Mi?

Zsuzsika:

Lányok:

No a kul - csok! A kul - csok! A

f

kul - csok!

Nagyszony:

Ca -

nia ma - ter!

Ná - lad voi - tak, ho - va tet - tet? Fél - re - rak - tad?

El - vesz - tet - ted? Add e - lő, vagy mo - zogj! Ke - resd, ha

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with piano accompaniment.

meg nem et - ted! *Zsuzsika.* Tü - vé tet - tem min - dent má ra ház - ban! Ke - res - tem már,

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with piano accompaniment. Includes dynamic markings 'p' and 'legato'.

min - den - fe - lé! Mun - ka - ko - sár - ban, asz - tal - fi - á - ban, ke - res - tem min - den

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with piano accompaniment.

Più vivo.

szek - rény - te - jén! S mint - - ha foly - ton - fü - lem - be cseng - ne,

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves with piano accompaniment.

hal - lom ő - ket egy - re ben - - - nel! Hal - lom ő - ket

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves with piano accompaniment.

mint a zőr - - gö csőr - - gö e - züst csen - gő - ket!

Musical notation for the sixth system, including treble and bass staves with piano accompaniment.

In - ger - ked - nek!

Enye - leg - nek!

Egy - re csong - nek!

Egy - re

pp mf p cresc.

zeng - nek!

Hal

p f

lom.

Nagyasszony:

Sze - il - ten

mi?

Zsuzsika:

Largamente.

Molto vivace.

ff ff ff

Lányok: Ná - la vol - tak, sel - fe - led - tel

Ná - la vol - tak, s hogy ke - res - te!

mf

Lányok és Kocsisok:

Ná - la vol - tak,

ná - la vol - tak!

Ha ha ha!

Nagyasszony:

Ná - lad vol - tak

p cresc. f

hol járt az e - szed? No, nézd

csak!

Lányok: Ná - la vol - tak! Sel - fe - led - tel!

Ej - nye be jó volt!

poco a poco cresc.

Ej - nye de fu - ra volt! Ha ha ha! Ha ha ha! De jó volt! Ná - la

vol - tak! Ej - nye be jól ad - ta! Un poco più grave. Szót se

Nagyasszony:

hall - jak! Szót se!

Largamente. Hej! de azt a szed - to - vet - te

poco a poco accel.

fé - kom - ad - ta te - rem - tet - te! Sok mi - hasz - na lé - hű - tő - je! Lesz - e nyug - tom vég - re

Vivo. le!

Vivace possibile.

Nagyasszony!

Ne bámul-jon ill a kücs- ra, mint a bor-nyú új ka-pú- ra! Mars kend- nek a lus- ta lá- ba

p

Gyer- tyá kért - - a ka- ma - rá - bal Kéz- fo- gó- l ven- dég- né- pek,

f

Járt ut- ról ha tán le- tér- tek, hó kö- zött ba meg- re- ked- tok, El - hoz - zák,

f

a - szon - dom, kend - tok! S min- den em- bert a ha- tár - ba,

p cresc.

Ki ül szán- kón vagy ba- tár - ba, Men- ni a - kár - ho - va ké- szül, I - de hoz -

- za - tok ven - dé gü! I - de ven - dé gü!

ff

Kint nyi-hog, ka-pál a ló! Szél - be, vész - be, os-to-ros nép! A -

mf *cresc.*

ff 6

És ti lá - nyok, csak a - szon - dom: Rend

mf *cresc.*

le-gyen lit, ron - tom - bon

8^{tom.} Mert kii -

ff 8

löm - ben. Szed - te - vet - te fé - ko - mad - ta te - rem - tet - tel

ff *lunga* *poco rit.* *strepitoso precipitando*

ff furioso

6

8

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

dim.

f

mf

Maestoso.

p

f

p

ff

seg...

Allegro moderato.

Nagyszony. No, szép kis-asszony, mond-hatom, Ez volt

p

az-tán a szép do-log! Zsuzsika. Anyács-ka ké-rem...

cresc.

Nagyasszony.

Csönd legyen! Én jól tudom a mit tudok! Zsuzsika. De mit tud hát?

p

hisz nem a - kar - tam!

Nem dug - tam el a kul - cso - kat!

Vivo.

f

Nagyasszony. Az

anyaszem mint

saszem

é - les!

Kevésből is meg - lát so -

Più lento.

p

Allegretto vivace.

ket.

p

Zsuzsika. De

jó a - nyács - kám -

Nagyasszony.

Szót se hall - jakt!

f

Az ily vé - let - lent is - me - rem!

Più lento.

Vé - let - len - ség - ből

f *p*

Soh sem ta - lál - juk, mit nem ta - lá - lunk szi - ve - sen! Zsuzsika. No de

ravvivando
rallent. *cresc.* *sf* *a tempo* *p*

Nagyasszony.

á - des a nyács - ka...Most én beszé - lek! Kéz - fo - gódsz má - ma es - te!

f *p*

Più lento.

Ruhádról lá - tom, Nagy szíved öröme! Van új, e -

rallent. *cresc.*

Agitato.

lég, sez ré - gi, piszkos! Zsuzsika. Rá - - - é - rek! hisz még az se

sf *ff* *mf*

biz - tos, hogy drá - - ga vő - le - gé - nyem meg - jön - e!

Nagy
No

ff *mf*

asszony.

lám, no lám! Csak er - re vár - tam! Jól tudtam én,

meno mosso *p* *delicat* *p*

Piu moderato.

hogy hol szo - rit.

Per-se!

A kis-asszonyka õ - rül an-nak,

A mi min - ket el-szo-mo-rit.

Hogy is ne!

Kéz - fo - gó - ja má - ma len - ne.

A vő - le - gé - nye út - ba már!

Egyszerre csak fel - hők sza - kad - nak,

már hóbo - rí - tott a ha - tárt!

vő - le - gúny, s a nászí nép - ség,

Sok meg - hí - vott ba - rát ro -

kon - nem jön - nek, kés - nek! Tán el a - kadtak va - la - hol a hó - dom - bo -

kon!

Zsuzsika. Be jól

Be

jól

ha

Vivo.

út - ba, hó közt el - re - ked - tek, hoz - zá - n - k nem jut tán

egy - ikük sem el. Nagycasszony. Ca - nis ma - ter! Az i - lyen

os - to - ba li - bus - ka botot, i - gen, de fér - jet nem ér - de -

mél!

Zsuzsika. Hát!

Largamente.

nem sze - re - tem a ki meg -

kért!

Ma - rad - j - ak in - kább ö - rök

ár - - val

Mint-sem a Jó-nás úr - fi

lento

fér - jem, -

nem!

In - kább legyen sí - rom a

cresc. *sf*

zár - dal
Con fuoco.

Nagyasszony. U - gyan

pp lento *f* 6

úgy e?

De drá - ga lá - nyom, e házban én

sf 3

pa - ran - cso - lok! S hogy Bükky Jónás lesz a fér - jed.

ff 3

Rég - gen be - vég - zett egy do - log!

Piu pesante.

Ko - mam-asz - szony-nyal meg - be - szel - - - tük,

Musical notation for the first system, featuring piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

jó Bük - ky-né-vel ezt mi rég,

ma kéz-fo-gó-ra ké-szi -

Musical notation for the second system, featuring piano (*p*) and *rallent.* dynamics.

lód - - - tünk,

s itt kéz - fo-gó lesz

Musical notation for the third system, featuring fortissimo (*ff*) and *largamente* dynamics.

má - - - ma még!

Vivo.

Musical notation for the fourth system, featuring fortissimo (*ff*) dynamics.

Musical notation for the fifth system.

Musical notation for the sixth system.

Zsuzsika.

De én a Jó-nást ki-nem ál - lom!

Kész már a lak - zi é - des lá - nyom!

First system of musical notation for 'Zsuzsika.' It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/8. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef.

Second system of musical notation for 'Zsuzsika.' It continues the grand staff from the first system. The tempo is marked *Moderato*. The dynamic is *ff*. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The time signature is 4/8.

Third system of musical notation for 'Zsuzsika.' It continues the grand staff from the second system. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The time signature is 4/8.

Fourth system of musical notation for 'Zsuzsika.' It continues the grand staff from the third system. The dynamic is *p sempre cantabile*. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The time signature is 4/8.

Fifth system of musical notation for 'Zsuzsika.' It continues the grand staff from the fourth system. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The time signature is 4/8.

Sixth system of musical notation for 'Zsuzsika.' It continues the grand staff from the fifth system. The dynamic is *p*. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The time signature is 4/8.

Péter.

No hát, hi - á - ba ké - szül - d - tünk, nem lesz ma közfogó!

*dolce**velato**p*

Nagyasszony.

Bolondokat beszél kegyelmed!

Hát nem lát-ja, hogy el-áll

már mingyár a hó?

Péter.

Mit?

Ez a hó? Zsuzsika: Ez el nem áll ma! Ugy-e nem? Nem ugy-e, drá-ga jó a-

pács-ka?

Nagyasszony.

De meg-nu-ta-tom én mi a mó-res!

El-áll a hó

és

kéz-fo-gó

Péter. Nagyasszony. Péter. Nagyasszony.

lesz. Nem áll!

El áll!

Nem áll!

El áll!

Furioso.

Ne ki-a-bál-jon!

Péter.

Nem én!

Nem én!

A ka-len-dár - jom!

Allegro

moderato.

(olvas) Ki űs-me-rem já-rá - sát az i - dő - nek. Im halid-sza-vát a bölcs jő-ven - dő -

Moderato assai.

lő nek! Nem ga - ra - bon-cás szól, mely i - dőt ron - tó, De a száz

é - ves bölcs jő-ven-dő - mon - - - - - dó! - A

ter-mé-szet-nek úgy vagyon a ren-di, Hogy té - len hó - - nak küll a fő-dén len - ni.

Itt - ott kí-sza-kad az an-gya-lok dun-ná - ja. A tol - luk mind a

föd-re hull a - lá - ja meg van ír - va: szí - go - rú va - ló! Hogy

ná - lunk lent ez ozt a szü - zi tisz - ta hó, hogy ná - lunk lent ez

Allegretto moderato.

szü - zi tisz - ta hó!

A hó - e - sés - be nin - csen sem - mi

Moderato assai.

vé - szes, Ha oly - lyik ná - pon hull, mely kí-zön - sé - ges, Mert hogy ha

hull is „biz - to-san el - ái - - lik Egy nap-ke - té - tül má - - sik nap-nyug -

tá - - ig; De viz ke - reszt kor hó - e-sés ha tá - mad Há

min - den jó - val jól el-lásd a há - zaid! Egy hé - tig ülj nyu -

god-tan a szo - bá - ba, Egy hé - tig nem me - hetsz el vi - zi-tá - ba, Egy

hé - tig sem - mi út se jár - ha-tó, Egy hé - tig hull a

viz - ke-resz-ti hó, egy hé - tig hull a viz - - ke - resz - ti

Vivo, con fuoco.

Nagyasszony.

Bo-land be-széd! Né - kom ven - dég

hó!

First system of musical notation. The piano part is in the left hand, and the vocal line is in the right hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is 'Vivo, con fuoco'. The lyrics are 'hó!' and 'Bo-land be-széd! Né - kom ven - dég'.

kell!

Az ily - lyen ka - len - dár - jom tűz - be - va - ló!

Zsuzsika.

Oh

Second system of musical notation. The piano part continues in the left hand, and the vocal line continues in the right hand. The lyrics are 'kell! Az ily - lyen ka - len - dár - jom tűz - be - va - ló!' and 'Zsuzsika. Oh'.

sempre vivo

un - gyal ka - im, oh csak tég - je

Third system of musical notation. The piano part continues in the left hand, and the vocal line continues in the right hand. The lyrics are 'un - gyal ka - im, oh csak tég - je'.

tek a tol - lat ott az ég - be!

Fourth system of musical notation. The piano part continues in the left hand, and the vocal line continues in the right hand. The lyrics are 'tek a tol - lat ott az ég - be!'.

Hallj szép hó, ki - csi hó - pl - hécs - ke!

Fifth system of musical notation. The piano part continues in the left hand, and the vocal line continues in the right hand. The lyrics are 'Hallj szép hó, ki - csi hó - pl - hécs - ke!'.

Vő - le - gényt ne e - ressz

Sixth system of musical notation. The piano part continues in the left hand, and the vocal line continues in the right hand. The lyrics are 'Vő - le - gényt ne e - ressz'.

bel

Risoluto. Nagyasszony.

Ca - nis

ma - ter! De most e - lég volt! Az ké - ne még, hogy

ne jön - ne ven - dég! Ha nincs ven - dég, ho - va rak - jam a mit má - ra

cresc. *mf*

le - vá - gat - tam? Ki - nek lesz mind, ho - vá lesz mind, mi - vé lesz mind a meg - fő - zött

6 - te? Harminc bá - rányt, há - rom bor - nyút, száz lu - dat, mely

Moderato.

molto cresc. *p*

től tőt! Le - vá - gat - tam negy - ven kap - pant, és egy hi - zott ök - rőt!

mf *f*

Più vivo.

Allegro.

Husz puly - ka van fe - hér mely - lyel, öt - ven tyuk, e - töt - ve tej - jel, két - száz csir - ke

p *cresc.*

pap - ri - kás - nak, két - száz - csi - be ránt - va! Husz ma - lac friss pecsenyé - nek,

f

husz meg ko - cso - nyáz - va, fűs - lőt kol - bász hat dísz - nó - ból hur - ka minden jó - ból!

Tú - rós csusza, al - más ré - tes, má - kos kif - li, Szőlős bé - les! Vadak! Halak! Csemegék!

cresc.

S más!

E - zer é - tel, e - zer fé - le lé - bet

poco rallent. *a tempo*

Ha nem rakha - tom ven dég e - lé - be, hát u - gyan

p *cresc.*

ho - va, ho - va te - gyem?

molto *sf* *sf* *sf*

Tán én ma-gam meg-e-gyem?

fff *Molto vivace.*

marcato

Nagyszony. Hah!

Szán - kókt Jön nekt

cresc.

Jón - neki Péter. Ven - dég!?

Zsuzsika. Ven - dég! Nagyszony. Ah! Vég -

ref. Vég - ref. Ven -

ref. dég!

öl - töz - ködni, Zsuzsika gyorsan! Tán é - pen

a vó - - - le - gény!

Zsuzsika.
Kiváncsi rá az örög, de nem ént

Allegro.

f

ben marcato

cresc.

ff

Egy Kocsis.
Nem ze-tes nagyasszony! Ven-dé ge-ket hoz-tunk

f *glissando*

Presto.

ff

Gyerek.

Jaj fá - zom! Fá - zom! Majd el - á zom! Fá - zom! Fá - zom!

p

Le-fagy a lú - bom! É - hes va-gyok! É - hes va-gyok! Én is!

f

Én is! Én is! Én is! E-het - - - - - ném!

f

f

Domokos.
Csi-ba tel Nyug-hassa-tok!

ff

p *mf*

Domokos.

Már tisz - te - let - tel ké - rünk en - ge - del - met, hogycsak így be - dü - lünk

Moderato.

p

aj - tós tul a ház - bal Már tisz - te - let - tel ké - rünk en - ge - del - met, hogycsak így be - dü - lünk

Domokosné.

aj - tós - tul a ház - bal Hó - fú - vás - ban hosz - szan té - ve - lyeg - tünk,

p dolce

De bi - zony nem i - de i - gye - kez - tünk! Hó - fú - vás - ban hosz - szan té - ve - lyeg - tünk,

de bi - zony nem i - de i - gye - kez - tünk, de bi - zony nem i - de, nem i - de i - gye - kez -

Már tisz - te - let - tel ké - rünk en - ge - del - met, hogy csak így be - dü - lünk
tünk.

aj - tós - tul a ház - ba! Már tisz - te - let - tel ké - rünk en - ge - del - met,

hogy csak így be - dü - lünk aj - tós - tul a ház - ba. Hó - fú - vás - ban

hosz - szan té - ve - lyeg - tünk, de bi - zony nem i - de i - gye - kez - tünk! Hó - fú - vás - ban

hosz - szan té - ve - lyeg - tünk, de bi - zony nem i - de i - gye - kez - tünk! De bi - zony

nem i - de nem i - de i - gye - kez - tünk!

Péter.

A-kár - mer - re i - gye - kez - tek, Is - ten hoz - ta mi - ná - lunk!

Jól tet - ték, hogy hoz - zánk jöt - tek. Eny - nyi jó em - ber - nek még csak

majd he - lyet csi - ná - lunk! Itt a ven - dég úr a ház - ban,

hát csak úgy mint ott - hon szo - kás! A ki a gaz - da ked - vét keresl,

nem so - kat ce - re - món - jáz. Vendégek.

hát le - ü - lünk, ha - nem az - tán men - jünk! Ki - csi -

két pi-he nünk, ha-nem az-tán men - jünk! É - pen csak, hogy kis-sé me - le-ged - jünk,

Mer bi-zony nem i-de i-gye-kez-tünk! É - pen csak, hogy kis-sé me-le-ged - jünk,

Vivo.

Mer bi-zony nem i-de i-gye-kez-tünk! De bi-zony nem i-de, nem i-de i-gye-kez - lünk!

Nagyasszony.

Szán csi - lin - gel!

Uj ven - dég jól!

Men-nél

több, an - nál jobb!

Huszár.

Di - csér - tes - sék!

El - té ved - tünk!

Szál - lást ké - rünk Gró - fi asz - szo - nyunknak!

Nagyasszony.

No de

Moderato. **Grofné:**

Jó estét a ház - nak!

Bo-csá - na - tot,

p *dolce*

ha tán za - vart o - koz vé - let - len jüt - töl!

A hó - vi - harsban vi - lá - gót lát - tunk

pp *f*

Si - de haj - tat - tunk biz - tos fe - dél a - lá!

Dél ó - ta men - tünk mit sem

p

Agitato.

sejt - ve, s egy - szer - re ránk

sza - kadt a für - ge - teg,

a vész e - lől a szél - lel

f *cresc*

ver - senyt szá - gul - dott a szán.

A szán mö - gőt

or - dí tó far - ka - sok.

f *cresc*

Largamente.

Nagyszóny: Oh,

drá - ga - lá - tos

pa - tyo - lat kis gróf - néml

f cantabile

Jó me - leg a kály - ha,

Lás - sa ma gát vár - ja!

rallentando

Allegro.

f f

Grave.

f *f* *p* *f*

Zoltán:

El - té - vedt ka-to-ná - nak nyí - lik - e itt szél - lés?

Poco più vivo.

f *mf* *p* *f*

Peter:

Hoz - ta Is - ten,

gár - da - tiszt úr!

p *p*

Zoltán: Ma - gam i - gye kez - tem.

De meg az - tán ker - go - tett is

f

egy pár or-das far-ka-s

Grófne: Ah, a far-ka-sok... ker-get-tek en-gem is!

p *f espress.* *dimin.*

Lento molto espressivo.

Zoltan: A far-ka-sok tán egy fal-ka ból

p

vol-tak.

S egy helyre üz - tek

mind-ke-tón-ke-t.

Moderato rustico.

p *rallent.* *pp* *smorz.*

Andris: Nem - ze - tes nagy-aszszony! Több ven-dég so - mer - re, de meg köz-tünk sincs már

a ki út - ra kel-ni mer - ne.

Ut - ta - lan a pus - ta,

fő - r - ge - te - ges szél jár,

Már biz a - lig hó - ban nem vész, a ki nincs még cél - nál!

Nagyasszony: Is - tén - nek ne - vé - ben, fog ja - nak ki kend - tek! VIVO.

f *p*

Egy Kocsis:

Nem - ze - tes nagyasz - szony! I - hol még egy ven - dég!

Musical score for the first system, featuring a piano introduction with a forte (*f*) dynamic marking.

Andantino grazioso.

Stanci: Par - don!

Musical score for the second system, starting with a piano (*p*) dynamic marking and including a staccato (*stacc.*) marking.

Par - don!

Mille par - dons!

Mille par - dons!

hogy wie vom

Musical score for the third system, including delicate and cantabile markings.

Him - mel csak itt va - gyok,

Mint az ég - ből i - de pty - nya - nok!

Musical score for the fourth system, including a mezzo-forte (*mf*) and espresso (*espr.*) marking.

Musical score for the fifth system, including a piano (*p*) dynamic marking.

wie vom Him - mel csak itt va - gyok,

Mint az ég - ből i - de pty - nya -

Musical score for the sixth system, concluding the piece.

nok! Bon jour! Good day! Gu - ten, Tag!

Più vivo.

.Ló na - pot! Buon gior - no! Bob-rij gyöny! Min-den

nyel - von tár - sal - gok! Lei - der, lei - der, még sem

ér - ti meg szá - vam a fér - fi - nem! Un - be -

greif - lich! In - croy - a - ble! El nem volt még egy -

8... Ikük sem! Par - don! Par - don! Mille par-dons! Mille par-dons! Hogy

Tempo I.

wie vom Him - mel csak itt va - gyok.

Mint az ég - ből i - de poty -

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes trills and grace notes.

Più vivo.
nok!

Musical score for the second system, starting with "Più vivo." and "nok!". It includes the vocal line and piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic marking.

Jó - na - pot!

Par - don,

Musical score for the third system, featuring triplets in both the vocal and piano parts.

hogy wie vom Him - mel csak i - de poty -

tyá -

Musical score for the fourth system, including a "rall. f" marking in the piano part.

Moderato.

Peter:

nok! Mind oly ked - ves i - de - gen!

Ne nóz - ze - nek ránk hi - de - gen! S csak

Musical score for the fifth system, starting with "Moderato." and "Peter:". It includes the vocal line and piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking.

ugy,

mint ott - hon szo - kás!

Musical score for the sixth system, including a "poco rit" marking in the piano part.

Mert nagy becület mi-né - künk, ha ér - zi min - den ven dé - günk,

Maestoso.

ff

hogy lá - tá-sát kedvel - jük, ba-rát - sá-gát ke-res - sük, és hogy

ben marcato

ok nines i - de - gen - ke - dés - re, vagy

cresc.

ma - gát nem-jól - ér - zés - re. Hisz-ma-gya - rok va - gyunk, atyafiak,

ff largamente

kik ősz-sze-tar - to - zunk!

Piu mosso.

rall. *fff*

p

Moderato.

Nagyasszony:

Lás - sák szí - ve - sen Zsu - s - ka lá - nyomát! Lás - sák szí - ve - sen

cantabile

E - gyet - len gyermekem!

Lás - sák szí - ve - sen Zsu - s - ka

dolce *pp* *poco rit.*

lányo - mat! Vendégek: 0 mily zsen - ge! Kar - csú, len - ge! Szép - ez a -

p molto cantabile

lak - jal

Ked - ves az ar - ca!

Gyönyörű egy gyer - mek!

Gyönyörű egy gyer - mek! Szakasztott any - ja! Szakasztott any - ja!

p *poco a poco*

accel. e cresc. *string.*

cresc. *ff* *colla parte*

Vivo.
Nagyasszony. *parlando* Tes-se-nek leül - - ni!

Itt az úr a ven-dég! Csak a Zsuzska-lán-yom mel-lett kell ü-re-sen ot-tan-az a

p. *f* *p*

szék! Ah! Ma kéz-fo-gó lett vol-na

espress. *f* *p*

Più lento.

ná - lunk, ár - ván ma ratt ma ö - sze - gény!

Più vivo.

De hát ta-lán el-áll a szél - vész, és meg - - jó - ma még

rallent.

Lento.

a vő - le - gény!

pp *mf*

Vivo.

f

Cello

1

Con brio.

f

1

f >

con Ped.

This page of musical notation is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The first five systems feature a complex, rhythmic melody in the treble staff, often marked with accents and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The sixth system is marked *ff pesante* and features a more rhythmic, chordal texture in both staves, with many notes marked with accents.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many accidentals and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking *p cresc.* is present in the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a dense texture of notes with various slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more rhythmic accompaniment with some chordal textures.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with a complex melodic line. The bass staff has a more active accompaniment with some triplets.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with some chordal textures.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff features a melodic line with many slurs and accents, including some triplet markings. The bass staff has a more active accompaniment with some chordal textures.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many triplets and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures as the first system.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *poco a poco accel. e cresc.* is written below the bass staff.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic material.

Molto vivace.

Fifth system of musical notation, marked *Molto vivace*. The treble staff features a very active, rapid melodic line. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *ff* and *f impetuoso* are present.

Allegro.

Sixth system of musical notation, marked *Allegro*. The tempo is slower than the previous section. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a more relaxed accompaniment.

Pé-ter. U - rak asszony - sá - gok, magyar em - be - rek! A ba - rát - sá - gunk - ra ezt a

ser - le - get.

Viz - ke - reszt - re má - ra ven - dég né - pet vár - tunk!

Egy se gyött meg a - zok kö - zül a ki - ket ma vár - tunk! Adja az Ur - is - ten, hogy

szál - lást ta - lál - tak, Tu - lán ők se a hó kö - zött ország - ú - ton hál - tak!

A kik pe - dig ná - lunk össze - gyü - le - kez - tünk, I - ga - zi a - tyá - fi - ság.

gal e - zen ön.vendez - zünk! Far - sang van ba - rá - tim! Vi - gan, vi - ga - dás - ra!

Mert hát hiszen a hó - mi - att no de tel - jes hé - tig gon - dol - ni se le - het ám az

in - du - lás - - - ra. **Kisasszony. Lento, ma non tanto.**
Oh jaj! Oh jaj! Oh

jaj ne - kem! Egy tel - jes hé - tig! Oh jaj, u - ram is - te - nem! Egy tel - jes

hé - tig! Oh jaj, u - ram is - te - nem! Egy tel - jes hé - tig! Oh jaj! u - ram is - te - nem! Egy tel - jes

hé - tig! Oh jaj, u - ram is - te - nem! Oh jaj u - ram is - te - nem! Oh jaj u - ram

hé - tig! Oh jaj u - ram is - te-nem! Oh jaj, száz-szor jaj ne-kem! Vár en-gem

Bécs- nek vá - ro-sá-ban a fér - jem, és kis gyer-mekem! Zoltán, Mind - egy né-kem ho-vá ve -

tő-döm; Se hol sé vár rám sen - ki sem!

Diák. (kőnn)
Hol - lál Re - pül a szán! Száll a szik-rá-zó havon át!

Sü - vit a szél Svi - gan fű - tyő - rész - ve be - szél.

Far - san - gi az é - let,

em - ber szi - ve té - ved, azt se tud - ja mit a - kar! Mint hó - pi - he száll - jon, szív - sziv - re ta -

tál - jon, sors út - ja hó - zi - va - tar! Bár - mer - re a - kar - na, szél ü -

zi, za - var - ja ar - ra, a hol az i - ga - zi céf. Kjh!

Far-san-gi az é - let! Em-ber szi-ve té - ved, em - ber - sziv-nél böl -

rallent.

csobb a szél! **Vivo.**

f

(belép)
Sze - gény, csur - - - - - gó - - - - - i di -

Allegretto grazioso, poco a poco animando. Sze - ren - csés jó es - tét

ák!

p *dolce*

ad - jon az Ur - is - ten! Lá - - - tom, jó - kor gyöt - tem é - pen,

Ugyan - csak ví - gan van - nak it - ten beinn! **Peter. A ki e - lől**

p

fut a bá - - nat, ki ha szó - lal jó - kedv tá - mad

Gye - re di - ák nó - tás le - gény, jer kö - zibénk, é - pen jó - kor

ho - zott a szél! Diák, Szél sze - szó - lye, sül - ve - gem ha fel - re - té - pi,

hely - - re csa - pom, o - da se né - - kil

El - - te - met a bú, a gond! Csak

egy - szer é - - lünk, bu - sul - jon a bo - lond!

Urfiak. A ki e - lő - lű fut a bú - - nat, ki ha szó - lal

jó kedv tá - mad, jöss - te di - ák, nó - tás le - gény!

Új kő - zi - bénk! Bi - zony jó - kor ho - zott a szél!

Vendégek. A ki szí - vét bá - nat té - pi, jót ne ves - sen,

o - da se né - ki! Diák. El - te - met a bú a gond! Csek

Poco a poco incalzando.

egy - szer é - lünk,

bú - sul - jon a bo - lond! Csak

Allargando.

egy - szer é - lünk! Fél - re

Largamento

hát bá

nat,

Vivace.

Kissaszony és Urfiak.

gond! Fél - re! Fél-re bá-nat! Fél - re gond! Fél - re bá - nat, fél - re

Diak.

Kissaszony és Urfiak.

vé - led! Ejh, fél - re, fél - re bá-nat, fél - re gond! Fél - re bá - nat,

Urfiak.

Kar.

fél-re vé - led! Ejh, fél - re, fél - re bá-nat, fél - re gond! Fél - re

Urfiak.

bá - nat! Fél - re vé - led! Ejh, fél - re, fél - re bá-nat, fél - re gond!

Kar. Fél - re bá - nat, fél - re vé - led! Diak. Fél - re bá - nat, fél - re Fél - re!

vé - led! Fél - re ve - led! Egy - szer é - lünk!

cresc.
uf poco a poco cresc.

Egy - szer é - lünk! **Peter.** Ejh! Fél - re, fél - re gond! Csak egyszer é - lünk!

Kar. Ejh, hisz csak egy - szer é - lünk! Fél - re hát bá - nat!

Largamente, ma non troppo.

Mind, Far - san - ci az é - iet! Em - ber szi - ve té - ved! Azt se tud - ja mit a - kar!

ff

Mint hó - pi - he száll - jon, sző - sziv - re ta - tál - jon! Sors ut - ja hó - zi - va - tar!

Bár - mer - re a - kar - na, szél ü - zi, za -

var - ja ar - ra, A hol az i - ga - zi cél!

Kar. Mind. Kjh!

rallent. *ff* *lunga*

Far - san - gi az é - let! Em - ber szi - ve té - ved! Em - ber

piu largo *tutta forzo*

szív - nél ből - **Molto vivace.** csebb a szél! **Diák.** Csak egy - szer é - lünk, bú - sul - jon a bolond!

ff

Far - san - gi az é - let! Fél - re bá - nat, fél - re gond! **Kar. Mind.** Kjh, hisz csak egy - szer é - lünk,

Bú - sul - jon a bolond. **Diák.** Far - san - gi az é - let! Fél - re bá - nat, fél - re gond!

Kar. Mind. Fél - re bá - nat, fél - re gond! Fél - re bá - nat, fél - re vé - *rall.*

largamente *rall.*

Presto.

Nagyasszony: De nem ad - dig az,

lecl

di - ák úr!

Vé - - le - gényt vár az a szék ott!

Moderato.

dimin. *molto*

Diák: De hiszha ed - dig nem gyött, a - lig ha - nem ki - n re - kedt a hó - ban!

più moderato

Zsuzsika: Far - san - gi az é - lett! Em - ber szí - ve té - ved! Mint

pp *più lento*

hó - pi - he száll a szív s szív - re ta - lál! Mint hó - pi - he száll a szív s szív - re ta -

lál Grófné, Zoltán:

Mint hó - pi - he száll

Szív szív - re ta - lál

Kar:

Em - ber szí - ve

dolce

lé - - - - - ved! **Zsuzsika:** Nő-tás di-ák! **Vivo.**
con passione

Diák: Kál - mán di-ák!
Zsuzsika: Kál - mán di-ák itt mi - fe-lénk

Più lento.

csa-pa ré - gi nó-ta jár - - ja, Kel-med biz-ton sok o - lyat tud, a mi

új kint a vi-lág-ba? **Agitato.**

Diák: Itt a le-ges-leg fris-seb bik nó - - - - - tal

con passione rall.

Most szá-kadt-le a fá-já-ról, e-gyet-len-egy mély-sé-ges szép szem-pil - lan - tás ó - ta.

Lento.

Rubato, all' unghese

Jár - tam künn a zi - va tar - ba,

Szél - be, vész - be, hó - ba, fugy - ba!

Sze - ru - lem - vigy

szi - vem - be,

nem fáiz - tam kint a hi -

espress.

deg -

f

be.

p

It - - - tenbenmost fűt a kuty-ha,

p

A szi - vo-mig ég a láng - - ja.

p *cresc.*

De a szi - - vem,

molto cantabile

hej, a szi - - vem

p

Mé - gis csak - ugy di - der - ge - ti,

ff appassionato

rit. *accel.*

fa - gyaszt - gat - ja, majd meg - vu - szl,

rall. *- molto e sempre ff*

Lento.
Ráz -

armonioso

p

sze - re - lem

tr

hi - deg - je.

pp

1

12

Violino solo

trem sempre pp molto espressivo

First system of a piano score. The right hand features a complex, multi-measure rest followed by a series of chords and melodic lines. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *tea* and an asterisk ***.

Second system of a piano score. The right hand has a long, flowing melodic line with many notes. The left hand has a few notes. Performance markings include *a piacere* and *rall. molto*.

Third system of a piano score. The right hand has a series of chords with accents. The left hand has a series of chords with accents. Performance markings include *molto espress.* and *cresc.*

Fourth system of a piano score. The right hand has a long, flowing melodic line with many notes. The left hand has a few notes. Performance markings include *tea*, an asterisk ***, *dim.*, and *pp*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a series of chords with accents. The left hand has a series of chords with accents. Performance markings include *p dolce* and *tr*.

Sixth system of a piano score. The right hand has a series of chords with accents. The left hand has a series of chords with accents. Performance markings include *3* and *6*.

accel.

8

accel. dim. lunga risoluto: ff . ff . ff ff

Vivo furioso.

Nagyasszony.

- - lod - e te kó - - bor, nó - - tá s, osur - gó - i di -

Moderato. Pislál kodva nyugvá s - ra - int a

ff mf p

hú - - nyó gyer - - - tya - vi - lág!

Piu vivo.

Ad - jon is - ten

kö-zös e-gész-ség - re!

Vivace.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamic markings *sf* and *f*. The tempo is marked *Vivace*.

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves with various musical notations.

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Vendégkar.

Egész-ség-re! Közös egész-ség-re,

ad-jon is - ten egész - ség-re!

Urfiak.

Egész - ség - re!

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves with lyrics and performance instructions like *vigoroso* and *f ben marcato*.

Vendégkar.

Egész - ség - re!

E-gész - ség - re!

Közös egész - ség - re!

Mindnyú - junk-nak

Musical score for the fifth system, featuring piano and bass staves with lyrics and musical notation.

Kisasszony.

e-gész - ség-re!

Egész - ség-re!

Egész - ség-re!

Vendégkar.

Egész - ség-re!

Egész - ség-re!

Musical score for the sixth system, featuring piano and bass staves with lyrics and musical notation.

Mind,

E-gész - ség - re! Ad - jon Is - ten kő-zős e - gész - ség - re! Kő - zős e - gész - ség - re!

Ad - jon Is - ten! E - gész - ség - re! Ad - jon Is - ten! Kő - zős e - gész - ség - re!

Adj Is - ten! Kő-zős e - gész - ség - re! Mind-nyá - junknak, mind-nyá - junknak e - gész - ség - re

vál - - jék! Ad - - - jon Is - ten, ad - jon a jó

Is - ten! Kar. Vál - - jék

Mindnyá - - - junk - nak e - gész - ség - re!

Mind.

E - gész -

ség

Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with various rhythmic patterns and dynamics.

Listesso Tempo.

rel

Musical score for the second system, marked **ff** and *maestoso*, with triplets and accents.

Musical score for the third system, continuing the rhythmic patterns with accents.

Musical score for the fourth system, ending with a *rallent.* marking and a fermata.

Più largamente.

Musical score for the fifth system, marked **fff**, with a wide interval and a fermata.

Musical score for the sixth system, marked **fff trem.** and **ff**, with a "Péter. Hol -" annotation.

Più moderato.

nap is csak nap lesz, ké - ső van már má - ma, ut - tól, hó - tól fá - radt ven - tég

vá - gyik már az é - sza - ka - i nyu - go - vás - ra!

Diák, Sötét az éj! Fe - hér a hó!

Poco a poco rallentando.

Ifej az i - lyen éj Nem pi - hen - ni va - lól! Az i - lyen éj

Molto rallentando.

A tempo

sze - re - lem - re vol - na jó, sze - re - lem - re vol

Moderato.

Zsuzsika.

Diák.

na jó! Hó - pühe száll! Szív szív - re tatál!

Vivo.

Nagyasszony.

Zsu-zsi - ka!

Jöjj!

Lento.

f molto espress.
poco a poco dimin.

Diák. Szi - vem!

Jó

é - sza - kát! Jó éj

Kar.

- - sza -

Allegro moderato.

kát!

Più vivo.

MÁSODIK FELVONÁS.

Allegretto moderato.

Musical score for the second movement, "MÁSODIK FELVONÁS", in 2/4 time. The score is written for piano and includes six systems of music. The first system shows the beginning with dynamics *mf*, *f*, and *cresc.* The second system includes *ff* and *buffonesco*. The third system has *mf* and *p*. The fourth system has *sf*. The fifth system has *cantabile* and *p scherzando*. The sixth system has *cresc.* and *f*.

Hajdúk: Lassan, las-san! Csak vi-gyáz-nil Nem szabad a tá-lat ráz-nil

Tál ha moz-dul, fánk e-sik! Nem sza-bad a tá-lat ráz-nil Csak szé-pen

Las-san, las-san! Csak vi-gyáz-nit Nem szabad a tá-lat ráz-nit Tál ha moz-dul,

fánk e-sik! Nem sza-bad a tá-lat ráz-nit Csak szé-pen *cantabile*

las-sacs-kánt! Lassan és vi-gyáz-nil Mert kü-löm-ben

menny-kő dőr-ren, Minthogy a nagyasz-szony lát, ha nincs is ill!

Ha nincs is ltt Nagyasszony:
Ca

Molto vivo.

Ugy kell men-ni, mintha to-já-son lépd-el-né-tek!

Tempo I.

Hajduk: Csak szé - pen las - san, las - sacs - kánt!

Lassan és vi - gyáz - val Mert kü - lönben menny - kő - dör - ren,

Mint hogy a nagy-asz - szony lát, ha nincs is itt!

Ha nincs is itt!

Agitato.

Zsuzsika:
É - des anyám!

Nincsen it - ten.

Vivo, *tr*
f risoluto

Diák. Biz el se é-rem, már azt hit - tem! Zsuzsika. A - zér

p *cresc.* *f*

jöt - tem csak... Diák. Én is csak a-zér... Zsuzsika. Vis - sza me -

Diák.
gyek... Ne még, az is - te-nér! Hat napja le-sem ezt a drá -

f

Zsuzsika, Diák,
- ga per - cet! Jaj, is - te-nem, anyács-ka itt te-rembe!Majd el - fu -

cresc.

- tunk! Zsuzsika! Most szól - ha-tok!

f *poco rit.* *espress.*

En - ged - je nag! De mit? Zsuzsika, Ugy fé - lek!

dim.

con Ped

Diák, A-zért re - mé - lek. Oh!

Lento espressivo.

ér - zem, ér - zem, keze resz - ket! Ugy a mint itt bern - az énszi - ven!

pp

con Ped

dolce

Zsuzsika! én ma - gúl szeretem... é - des... Szeretem I - ga - zán,

sze - re - tem ö - rök - rel Lán - go - lón!

f

precipitando poco rit.

Hi - ven!

rallentando

dolce

Oh, ugy - e, É - rez - tes,

Poco più vivo.

tud - ta ré - ges ré - genl

Oh mond - ja, Igy van-e é - des?

dolce p

Igy - e, é - des üd - vős sé - gem?

Várt rám, várt ugy-e min-dég, Tud - ta, hogy

cantabile 6

el - jő - vök még, hogy el - hoz vá - gyó szí - veml

cresc. *poco rit.* *precipitando*

Più vivo.

Zsu - zsi - kal Mert ma - gát sze - re - tem, é - des,

con passione
mf cresc. ed animando

szerelem i - ga - zán, szerelem ö - rök - re!

rallent.

Largamente.

f appassionato

lón!

Hi -

molto dim.

Lento.

ven!

p dolce

poco animando dim.

Diák:
Nem felel? Nem fe - lel?

pp *mp*

Con moto.

Me - lyik i - gaz, me - lyik hát? Az ajk, mely hallgat, ah, s tagad? Vagy körül - te a

mo soly - gás, mely szob - ben beszél szá - vak - nál? Oh e mo - soly

bol - dog - sá - gom, Oh e mosoly nap - vi - lá - gom, Lel - kem üd - ve, menyör - szá - ga,

Szi - vem é - des tün - dér át - ma! Oh e mo - soly több ennél is, több én - né - kem

cresc.

mind-en - nél is, Mert e mosoly más nem le - het, oh e mo-soly

poco a poco crescendo

más nem le - het: Val - lomás, hogy viszont - szeret!

tr

Zsuzsikán! Oh mond - ja meg lát, mondja meg né - kem, szeret! Ugye, viszontszeret?

p dolce *allargando*

Ugye, hogy híven szeret, mint a hogy én magát szeretem!

Lento.

cresc. *rall.* *p* *più vivo*

El - for - dul! Nemszeret!

p *espr.*

Zsuzsika.
Sze-ret...nek szó - la - ni, de

più vivo

nem merek! **Risoluto.** Diák. Majd szó - lok én! *s* Hé - lyet - te is be -

szó - lek!

Zsuzsika. Rossz tol - má - csom lesz, at-tól

fp scherzando

Diák.
félek! So - git - ni rajt könnyű le - ne, he - lyettem ha szó-la-ni mer-ne!

mp dolce

Zsuzsika.
Kis Zsuzsika szólna szavam-ba halkán! És Kálmán diák az én szavamban!

Lento amorosa. Diák. Kis Zsuzsika szól: Szerelek Kál - mán!

pp dolce

Zsuzsika. Kálmán sza - va: Sze - ret - lek lány - kám!

dolce

Zsuzsika. Szeret-lek ü-rök-re hí-ven

hí-ven

Diak. Szeret-lek ü-rök-re hí-ven!

cantabile

Mindakettő.

Sze-rel-mes szi- vem! Szeret-lek ü-rök-re! Szeret-lek hí-ven! Sze-rel-lek ü-rök-re!

p crescendo e poco string.

poco rit.

Un poco più mosso.

Sze-relmes szi- vem, szeretlek szi-

vem! Diák. Am

do,

Hogyha szi-vünk

p a tempo

espr.

cantabile

el-cse-rél-ve, Kis Zsuzsika szi-ve, mit se lél-ve, Sajátma-gá-nak zen-gi ben-nem:

pp

Più lento.

Sze-retlek é-des sze-rel-mem! Kül-mán

sza-va zen-gi ben-nem:

mf cant.

più vivo

Lento.

Szeret-lek é-des sze-rel-mem! Sze-retlek é-des hü sze-rel mem.

poco a poco agitato

p

cresc.

hü sze - rel - meml
 Diák. Sze-ret - lek é - des sze - rel meml

molto cresc.

Zsuzsikám! Zsuzsika. Kál - mánt! Diák. Szi - vet

Vivo.

marc. *poco a poco cresc.*

Diák. Szi - vet ese-rél - Zsu - zsi - tem!
 esc-rél - tem! Zsu - zsi - kám!

Ma - ga - az én bol - dog - sá - gom, Bol - dog - sá - gom, Zsuzsika. Oh,
 nap - vi - la - gom

ér - zem, ér - zem, sze-re-lem fúkad szívemből! Ér - zem el - jött szi - vem é - des
 lel - kem üd - ve, menyör szá - gom!

poco a poco cresc.

ál - ma, el - jött szi - vem ál - ma!

poco a poco riten. *cresc.* *molto* *molto cant.* *ff*

El - jött a ki szer-et en-gem, sze-ret hi-ven! Meg - lel-te pár-ját a szí -

rall.

Presto.

Molto vivo.

- vem! (A diák megakarja Zsuzkát csókolni) Zsuziko. Jaj nem szabad!

ff *stregidoso*

mp

cresc.

p

Moderato.

Diák. Egy kis le - vél!

Sze-rel-mes vers!

Lento.

Zsuzsika.

Én nekem ir - ta?

Diák.

Ma-gá-nak ir - tam! A

szí - vem bele - sít - - - tam! Ad-ja... oh ad-ja!

Ad - - ja! Egy

Zsuzsika.

Oh ad - ja, oh ad - ja! Egy csók az á - ra!

Egy csók a száj - ra!

Nem! Nem szabad!

Ha csók

Oh

az á - - ra,

csak ad - ja, oh

ad - ja!

Hát nem kell, mert

drá - ga!

Nem! Nem szabad!

Nem! Nem szabad!

Oh

egy csók, egy

Largamente.

ad - ci - sok - nem - ja, oh ad - ja, oh ad - jai Oh
 pi - ci csók - nem drá - gal Sha drá - ga is, hát ez az á - ra!

molto dim.

Lentó.

Diák.

ad - jai A - kar - ja?

Zsuzsika.

Nem...

pespress. *dolciss.* *pp*

Molto vivo.

Nem szabad...

ff *f*

Nagasszony.

Zsuzsikám-hoz!

fff *A*

Vivo assai.

Dal az i-guz sze-re-lem-ről!

ff con rabbia *A*

f *A*

No már ez mé - gis ször -

Allegro non troppo.

nyí - ség!

Nem! Ezt to - vább ki nem ál - lom!

Hogy ed - dig tűr - tem, az is

vé - tekl

Nem!

Vé - get kell vet - ni en - nek! Ezt már tűr - nöm nem szabad!

Ca - nis ma -

(Egy Hajdú átmegy a szinen)

Allegretto grazioso.

ter!

Vivo.

Te maflal! Mit mász - kálsz?

I - de

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *f* and *sf*, and a vocal line with lyrics "Te maflal! Mit mász - kálsz?".

jűj! Nyisd ki a fű - led! Be-mész az u - ram hoz. Szűlsz ne - ki; hogy

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and a vocal line with lyrics "jűj! Nyisd ki a fű - led! Be-mész az u - ram hoz. Szűlsz ne - ki; hogy".

rűg-tűn jű-jűn i - de kil

Lű - dulj!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic marking *f* and a vocal line with lyrics "rűg-tűn jű-jűn i - de kil Lű - dulj!".

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *p*, and a vocal line with lyrics "Oh, ez a di - űk!".

Oh, ez a di - űk!

Oh, ez a di űk!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *p cresc.* and *sf*, and a vocal line with lyrics "Oh, ez a di űk!".

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *cresc.* and *sf*, and a vocal line with lyrics "Hat nap - ja tű - rűm, hogy".

egy - re mel - let - te ül,

Da - nol - gat, nevet rá, S sze - mé be néz szü - net - le -

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes triplets and a *cresc.* marking.

müll!

Musical score for the second system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a *f* marking.

De vég - re már

e - lég!

Musical score for the third system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a *ff* marking.

Péter Mi - az? Mi

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes triplets.

az? Va - la - hol ég?

Nagyszony: A tré - fát

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a complex rhythmic pattern.

hogy - ja most ke - gyelmed!

Ko - moly do - log - ról van itt szól

Musical score for the sixth system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a *p* marking.

Più moderato.

Péter: A ven-dé- get ma-guk- ra hogy-ni még komoly szó - ért sem va - lól

Benn

Vivo.

Nagyszony:

zá- lo-gos-dít ját- sza-doz-nak... Ejj, mit a ven-dég né-kem, mikor é - pen

vendég mi-att nagy-a ve-szé-ly!

Péter: Hogyan?

ven - dég miatt? Az én há - zam - ban!

Bo-lon-dot, asz - szony, ne beszélj!

Nagyszony: Mit,

én?

Bolond

Molto agitato.

a - ki mond - ja!

S lá

tó

sze - mén

is

vak ta-lán!

Mert ha nem vak, lát ni ké-ne, hogy már is

p *cresc.*

bon-lik az a lány!

Péter: Micsoda lány?

Nagyasszony:
Az én le-á-nyom!

sff

Allegro non troppo.

Péter:
No-no, ta-lán az e-nyim is!

Nagyasszony:
No hát, ha

kel-me-dé, hát rá vi-gyáz-zék!

Péter:
Ugyan-no, már mért vi-

- gyűz - nek? Nem lop-ja tón el sen - ki set Hát nem - lút

Nagyasszony:

semmit sem kegyel - med? Páter: Nem én! Nagyasszony: Nem ám mert nem akar! Rég

is - merem! Oh, a nagy nem-lá-tás tudom én, hogy mit ta-kar!

Nem csak a lány, ke -

gyel - med is már ked - vel - li azt a kó - sza,

gyött - ment csur - gó - - i di -

á - kot! Azt a schon - na - i him - pel -

lért! *sff* *m.d.* Péter: Bolond beszéd *m.g.* *p* *sf*

Asszony be - szé - det Az - em - ber - sck szóból se ért! **Nagyasszony:** Nem ért?

1 - ga - zán? Hát hall - gas - sa ker - gyel - medt

(Egy fánkotvívő Hajdú átmege a színen)
Allegretto moderato.

First system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics.

Second system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics. Includes the marking *cantabile*.

Third system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics. Includes the marking *p*.

Fourth system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics. Includes the marking *cresc.* and *f*. The text "Naggyasszony: Széll már a fá-bodát!" is written above the staff.

Fifth system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics. Includes the marking *f* and the text "Kuty - tyu főkön terem - tet-te!".

Sixth system of musical notation, piano (p), featuring treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics. Includes the marking *Moderato.* and the text "„Zsuzsikám-hoz! Dal az-i-gaz szerelemről.“".

dolce *Allegretto vivace.*

p *espr.*

„Vál - to - zó a sors sze - szé - lye, Vál - to - zó az é - let! Ke - res - te - lek lány - ka, té - ged

p.

Moderato.

Mi - ó - ta csak é - lekt! Azt mondtja: lány - ka! Zsuzská - nak mond - ja,

sf *parlando* *p* *cresc.*

S még to - go - zít!

sf *ff*

Tempo I.

Van ám to - vább is! „Soh - sem üz - tem köny - nyü lán - got,

parlando *p*

Csak szí - ved - re vár - tam! Tud tam, hogy még meg - ta - lál - lak, Si - me rád - ta - lál - tam!”

Moderato.

Zsuzská-ra várt!

Zsuzská-ra várt!

Vivo.

É - - pen csak ő - rá!

sf parlando *rall.*

f *sff* *p parlando*

Lás-suk a foly-tatást!

Tempo I.

„Két i-gaz szív tisz-ta láng-ja egy más-t biz-ton meg-tu-lál-jal Vál-to-zó a

sors szeszé-lye, vál-to-zó az é - let! . Meg volt ír-va, bol-dog le szek, é-des lánykám,

vé - ledi!“

Most már nem-lány-ka!

Már né-ki lány-kám!

Már az

f

ő - vé!

tr *tr* *dim.*

„Két szív egymás - nak ha szánva, hi - á - ba sors vál - to - zá - sal Csakegy - más - ra lel - nek!“

p

Hall - ja ke - gyel - med! „So - ha sem - mi szét nem ű zi, Mindig minden egy - be fű - zi!“

p

Soha semmi szét nem ű zi, Mindig minden egy - be fű - zi!

cresc.

i - - gaz

cresc.

„Az sze -

rel - - - met!“

ff

No hát ez

Moderato.

hal - - - lat - lan!

ff

Allegro non troppo.

Az i-gaz sze-rel-met! Az

Rit. *ff*

- á - - - nyom!

És ez a kol - - - - dus - di -

ák!

Hej!

Ez ám a mersz!

ff

Ez ám a legény!

Per - szá lá - - nyom csak a zért nevel - tem,

ff *f*

hogy egy i ilyen ut - - szé - li sí-he - der - - - - - hez men - jen!

Ki ez a fi - csúr?

Kinek a fi - a?

Vers - fa - ra - gó

ki - csa mi - csa!

ff *ff* *ff* *ff*

Va-la-hon - nan i - de-csep - pent, Rossz - szél - hoz - ta, Kó - sza, Pi-po-gya

- kól

Zsu-zsá-ká-nak ad-ta-az e-lébb! Hal - lat-lan vak - me-rő-ség!

No szől - jon má-re-gy szől ke-gye-lmed!

Moderato. Péter. Hát

szép volt a **Vivo.** vers: **Naggyasszony.** No' hall-ja Pé - ter!

Moderato. Ezt a... De mit ve - sző-döm! Mit mér - ge - lő - döm! Kelmeddel tovább én nem bi - be -

lő - döm! Hát hi - szen, hogy ha kel - me - det nem bánja a gya - lá - zat, Majd

Poco a poco più vivo. meg - tisz - ti - tom én gaz - tól a há - zat! Nem vá - rom, hogy

kegyel - med sar - ká - ra áll jon! Meg - vé - dem én **Più lento.** megamis a

Grave ed energico. lá - nyom! Péter. Asszony! Ben-nem nagy bé - ke - tü - rés van! Kevés szót

mon - dok. Demost a - szon - dom: **Largo.** Az én há - zam magyar

ház! Az én ven - dé - gem bán - tó - dás ne ér - y jel! **Piu vivo.** Csak ennyit mondok.

De baj le het, ha ki nem ért be - lö - le!

Moderato. Nagyszony. jól van, no jól **Con moto.** Nепрэзми - тál - jon!

Nem érmajdsenkit bán - ta - lom! **Men - jensakszépen**

visz - sza a szo - há ba, És csön - de - sen kér - lel - je meg a gróf - nét,

Hogy jöj-jön hoz-zám nyom-ba kil! Péter. A gróf né? Hát-

pespr.

Vivo. asszony. Calmato. Péter. Jól van, no jól! Majd
mi az üdög! Nemért a szó-bul?

szó-lok né-kil! Vivo. f

Poco moderato. Nagyasszony. A szerelmetsemminsen ü-zí? Mindencsakjölűsz-sze-

fű-zí? No-hát majd én ü-zöm fű-zöm. Vivo. A gróf-né

f

dolgátsem tű-röm! Fér-jes as-szony, mé-gisegyre Rá-ránéz a gár-datisztre!

p dolce

Più lento.

Gár - da-tiszt meg rá - ja bú mul.

Andante.

Ősz-sze néz-nek, só-haj-toz-nak,

Vivo.

Musical score for the first system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo markings are Più lento, Andante, and Vivo.

Lento.

De hisz vé - get ve-tek énmostmindárt min-den rossz-nak!

Musical score for the second system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo marking is Lento.

Musical score for the third system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo marking is Lento.

Grófné.

Nem - ze-tes asz-szony,

Nagyasszony.

itt va-gyok! Nagysí-gos

Lento ma non tanto.

gróf - né, bo-csá - na -

Musical score for the fourth system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo marking is Lento ma non tanto.

tot, Mu-la - tá - sá - ban ha meg - za-var - tam! A há - zi-asz-szony ké-ré-se pa -

Grófné.

Musical score for the fifth system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo marking is Grófné.

rancs!

Nagyasszony.

Hát bi-zony ké-ré - sem vol - na... Za -

Musical score for the sixth system, featuring piano and vocal lines with lyrics. The piano part consists of two staves, and the vocal part is a single staff. The tempo marking is Nagyasszony.

var-tan. De mert mu - száj, hát így a - dom e lő;

Poco più vivo.

Grófne.

Nagysá-gos Gróf-né, van nekem egy lá-nyom... E - des drá - galány

a kis Zuzs - ka! **Nagyszony.** Biz az még sze-le-bur-di frus-ka. Az ily fi-a-tal lány fe-

jét el - csa-var-ni köny - nyü do - log, és

ké - sö a **Vivo.** jaj!
Moderato. Pedig van mát - kás vő-le-gé-nye!

Grófné.

Hisz ak-kor nin-csen sem-ml

Vivo.

baj!

Nagyasszony.

De van,

De van, Mert hát a

p dolce

hó-tól hat na-pja kő-sík már a vő-le-gény...

Sa di-ák...

Più lento.

p

Nagy-sá-gos Gróf-né!

Énar-ra kér-ném...

Grófné.

De hát e-zen...

ho-gyan se-gít-sek én?

Risoluto.

Allegro.

mf

p

Csak má-ma es-te...

Nem hull a hó már...

A vő-le-gény

hol nap-ra

itt lo-het!

Csak má-ma még baj ne tör-tén jék...

p

Cantabile

Hallgas samég ké - ré - se - met!

cresc. *espr. f con alcuna licenza*

A há-ziaszocnyitást - je en - gem sok - szor ki - szó - - - lít a

p a tempo *marc.*

szo - bá - - - ból... Azt a di - á - - - kot...

cresc. *p*

Kér - ve kérem, Ma ne en - ged - je el ma

p *Cantabile*

Più vivo

gá - tóll

Beszél - jen vé - le, tart - sa fog - va, A kar - ját fog - ja, hogy vezes - se!

p *Cantabile*

Vigyázzon rá, hogy má - ma es - te Zsuzs - ká hoz ne kö - ze lít - hes - sen!

p *Cantabile*

Nagy-sá-gos gróf - né kér - ve ké - rem, Hall - gas - son meg,

f

ne mond - jon ne - met! Az a - nya - szi - vet ön me - gér -

ff

Nem, nem! Nem, nem!

Tu - dom, hogy meg - i - gé - ri! Nagysá - gos

largamente *f lento* *p*

gróf - né, a - se - de - zem!

espress.

Grófné. Hát

Vivace.

Jó, le - gyen!

ff

Nagyasszony. Kéz a

kéz - ben? Megi-gér-tem!

Nagyasszony. Oh

drú-ga-lá-tos, kedves, é-des egy-et - le-negy gróf - ném! Oh,

cresc.

köszönöm! *Largamente.*

tr

f *molto cantabile*

Grófné. Megyek is mind - járt be a tár-sa-ság - bal

p

f

5. Szene.

Moderato.

Nagyasszony.

A gár-da-tiszt!

mf *p*

Már itt van a nyo-má-ban!

Risoluto.

f sf f

Ej!

Gár-da-tiszt ur!

Csak így ma-gá - ba?

Zoltán. Oh,

Nagyasszony!

Me-gyek már visz-szal

Megyek már, megyek már,

visz - sza a szo - bá - bal

Nagyasszony. Úgy gon-do-lom,

dim.

Zeuszkám is benn van... Szól-jak tán ne-ki?

Hív - jam ki?

Oly

f

Nagyasszony.
Hát

ked - ves lány, nagy - asszony a le - á - nya!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking.

gár - da-tiszt ur! Nagy ké - ré - sem vol - na! Zoltán.
Ki az ki rá - ja ne hu -

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a piano (*p*) dynamic marking and the instruction *a tempo*.

jol - na? Parancs a ház úr - nő - jé - nek sza - val

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Poco più vivo.

Nagyasszony.

Hát ad - ja rá a fér - fi - ú - sza - vát, hogy tel - jesi - til!

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking.

Zoltán. Nagyasszony!

Komolya kó - ré - s?

Nagyasszony. Na - gyon ko - moly!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal line.

Snagyon ve - szé - - - - - lyes! A há - zi - asszony ké - ri Legked - vesebb vendé - gétől!

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a piano (*p*) dynamic marking and the instruction *cresc.*

Allegretto.

Zoltán. Vagy úgy?!

mp *cresc.*

Energico.

A fér - fi-as sza-vamat adom re - á! Hogy tel-je-sít-tem, A-kár - mi

f *cresc.*

is!

Nagyasszony. Ezt már szeretem!

Ez de-rék!

mp *cresc.*

Igy he - lyes!

Kajonás,

fér - - fi-as be -

f *sf*

széd!

f *dim.*

Moderató.

Hát tiszt úr! Má-ma

p *accel.* *cresc.*

Vivo.

es-te az én lányomnak lesz lo-va-g ja! Zoltán. Hogyan?

Nagyasszony. Beszél-get vé-le, fog-va tartja, Karján vezeti,

El nem hagy-ja, Nem enge-di el ma-gá-tól, És a mi fü, hát

Vivo.
tá - vol tart - ja a csur - gó - i di-ák - tól!

Nagyasszony.
Zoltán. De már bocsí - nat. Megigér - te! Più moderato.

Zoltán. Meg. És úgy lesz. Fe-lelek ér - to!

Lento, ma non tanto.

Ketten le - szüink,

p espr. *dolce e cantab.*

De majd i - gyek - szem, gróf - ném legyen a harmadik!

s

Allegretto.

pp *p* *cresc.*

f

Nagyasszony. Két le - gyet üt - ni

p

egy csapás - ra, Nem é - - pen va - la - mi vi - lág - cso - dá - ja. De

ezt u - tá - nam ki csi - nál - - ja? Négy legyet ü - tők egy csapás - ra!

Moderato.

sf *f* *sonoro*

Vivacissimo.
8va 9va
sf *sf*

poco a poco cresc.
p *sf*

tr *string.*
sf

s *sf* *sf* *sf* *sf*
sf

Moderato.

dolce

Diák.
Grófné. Be-szél-jen né-kem é - le - tó - ról! Hát

ker - ge - tett a sors sze szé - lye! Zoltán. Az é - le - tem csak szen - ve - dés volt! Zsuzsika. Meg -

sempre legato

ké - rem - rá, hogy el - be - szél - je!
Diák. Jár - tam egy - re a vi - lá - got, Szi - vem sze - rem - re vá - -
Zoltán. Min - dig

mf cantabile

- gyott!
i - gaz sze - re - lem - re vá - gya - koz - tam, Oh, hány szív - vel meg - pró - bál - koz - tam,

Zsuzsika. Kit nem sze ret - tem,
Grófné. Ki szi - vem leg - e - lő - szür kér - te, Bár nem sze - ret - tem, hoz - zá men - -
hajh. de egy - re min - dég csak csa - lód - - - tam!

sze-re-lem! Oh mint gyötör A her-vadt, ké-ső sze-re-lem!

Zsuzsika. Oh mily gyönyör Az i - gaz bol-dog sze-re-lem!
Grófné. Oh mint gyö-tör A her-vadt, ké-ső

Oh, mi - lyen é - des, mily é - - des a bol - dog
sze-re-lem!

sze-re-lem!

Poco più lento.
Zoltán. Oh ha vár - ni tud tam vol-na!

Szi-ve-m ár - ván nem bo-rong-na! Vi ga-szom nincs, sem re-mé - nyem! Csak le-mon-dás

már a ré - szem! Szét - szór-tam köny-nyel-mű - en, El - té - ko-zol-tam a szi-ve-m!

S a-mi-kor már nem re-mél-tem, meg-ta-lál - tam esz mény-ké-pem, Él - tem - nek

al-ko-nyat-ján, Óh meny - nyi szenvedés u-tán! Pá-romel - jött, oh, de ké - ső!..Szenve-dés - re

szen-ve-dés, ah, szen-ve-dés jő! U jabb kín, ré - gi kín - ló - dás u - tán!

Diák.
Grófné. Meg-ér-ti mást ki ma-ga szen-vedt De én a pá-rom meg-ta - lál - tam!

Zsuzsika.
Zoltán. Nem vár-ha-tok töb - bé sze-rel - met! Sze-rel-me-met szi-ve-m-be zár - tam! **Diák.** Jár - tun egyre

a vi-lá - got, Szi - vem sze-re - lem-re vá - gyott!
Zoltán. Min - dég i-gaz sze-re-lem-re vá-gya-koz-tam!

Oh hány szív - vel megpró-bál-koz-tam, hajh, de egy-re min dég csak csa -

Zsuzsika: Kit nem szerettem, so-ha-sem szí-vel-tem, megkért en - gem. Ma - nem szerettem, hoz-zá men - tam!

rad-jak inkább ö-rök ár Grófné: A bol-dogság-ról ál - modom most Csügged-ten.

Zsuzsika: De megjött kit ré - gen vár - tam, S szí - ve bú - san, szárny - sze - get - ten!

szi - vembe zárva! Oh, milyen é - des, oh - milyen é-des egy-ér - ze -

-lem Az i - gaz bol - dog sze-re leml Grófné. De oh milyen fá - jó

gyöt - relem az el - ké - sett, her - vadt sze - re - lem, az el - ké - sett

sze - relem! Oh, mint gyötör A hervadt ké - sü sze - relem! **Zsuzsika és Diák:** Oh,

mily gyönyör az igaz bol - dog sze - relem! **Zsuzsika:** Oh, mi - lyen é - des, mily Oh mint gyötör a hervadt ké - sü sze - re - lem!

é - - des a bol - dog sze - relem! Oh

milyen é - des egy ér - ze - lem A bol - -

dog, A bol - dog, el - sü szere - lem!

Allegretto. (A Nagyszony átnegy a színen) **Vivo.**

p *cresc.* *accel.* *f*

Grave.

ff

tr *p*

Grófné: Ah, la - tenem hisz megí - gér tem! **Zoltán:** hisz szá - ma - ra megí - gér - tem!

Agitato.

sfz *p* *cresc.*

cresc. *ff*

Grófné Zoltán: Oh milyen fá - jó ér - ze - lem az el - ké - sett, **Zsuzsika:** Oh, milyen sze - ry -

Lento.

p dolce *cantabile*

é - dos, oh, mily é - dos egy ér - ze -

lem. Az e - s - ő szereleml

Vivo. Kar: No hát ez még se jár - jal No hát ez

még se jár - jal No már ez még se jár - jal K1 - szük - tek ebbe a szo - bá -

-ba! K1 - szük - tek eb - be a szo bá - hal Nagyasszony: Lám, hogy

jobb és tá - ga - sabb titl Foly - tas - sák a zú - lo - gos - dit

Fiatlalk. Kar.

Raj - ta, raj - ta! Hej, vig a já - ték! Csó - kot kap - junk!

ff

Csak ez a szán - dék! Zá - lo - got ad, ki hi - báz, Vagy szándék - ból nem vi - gyáz!

S zá - log - ért majd lá - nyok és le - gő - nyek csó - kot o - se - rél - nek!

tr tr
f tr tr

Első írjú. Ha - rag - szom rád, te szép vi - rág - szál!
Leggiero, con grazia.

tr tr tr tr tr
tr tr dim.
pp

Első kisasszony.

Csu - nya le - gény te, mér ha - rag - szol?

Az - ér ha - rag - szom, szép vi - rág -

Vivo.

szál, mert so - ha sem sze - ret - tél!

cantabile
f
3

Első kisaszonny.

Più lento.

Ej no, ej - nye, csu - nya le - gény, te! No nézd, de

rit. dim.

espr.

nézd csak! Mi jut e - sze - be! Hat nap ó - ta a - lig ös - me - ró - sők,

espr.

rit. dim.

hogy le - het - nénk

szere - tő - sők! Kar. Raj - ta, raj - ta!

rallent.

ff

Hej, vig a já - tét! Csó - kot kap - junk! Csak ez a szán - tét!

rit. dim.

ff

Zá - lo - got ad ki hi - báz, vagy szán - dék - ből nem vi - gyáz, S zá - log - ért majd lá - nyok és le -

rit. dim.

ff

gények csókot cse - rél - nek!

tr

f

Első kisasszony.

Ha - rag - szom rád, csu - nya le - gény,

te!

Második ifjú.

És szép vi - rág - szál, mér ha -

rag

szol?

Első kisasszony.

Ha - rag - szom rád, csu - nya le - gény,

te!

Mert szün - te - len

ne - vetsz rám!

Vivo.

Második ifjú.

Piü lento.

Ej

nye, ej - nye, szép vi - rág - szál!

Hát in - kább nyaf - ga le - gényt ki - ván - nál? Sir - va, ri - va,

búm el - pi - tye - reg - jem, hogy te ne - vess csak? Á!

Kő - sző - nőm! Nem!

Kar Nem! Nem! Ne-met mon-dott! Ne-met mon-dott! Ne-met mon-dott! Ne-met mon-dott!
Vivo.

Zá - lo-got kell ad - ni - a! Ne-met mon-dott! Ne-met mon-dott! Zá - lo-got kell

ad - ni - a! Raj - ta, raj - tu! Hej, vig a já - ték! Csó - kot

kap - junk! Csak ez a szán - dék! Zá - lo-got ad, ki hi - báz,

vagy szán-dék-ből nem vi-gyáz, S zá - log-ért majd lá-nyok és le - gé-nyek csó - kot

ese rél nek!

Második irjú.

Haragszom rád, te szép vi rág szál!

Második kisasszony.

Csu-nya le gény, te, mért ha rag - - -

szol?

Hogy ko-pog - tat - tam ab - la - kod - - - nál,

Ugyan - csak

meg - vá - rat - tál!

8.....

Második kisasszony.

Ej - - - nye, ej - nye, csu-nya le gény, te! No lám, no

lám, mi - ket vesz fe - je - - be! Jöjj ei más - kor, tús-tént ab-la-

kot nyi-tok,

S le - gotti nya - kad - ja

Vivo.

hi-deg vi-zet su-hín-tok!

Kar.

Ha-ha-ha-ha-ha-ha-ha!

Ha-ha-ha-ha-ha-ha-ha!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part consists of chords and moving lines in both hands. The vocal line is in the treble clef, with lyrics in Hungarian.

Jól fe-lét!

Jól

meg - fe - lét!

Raj - ta,

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes triplets and dynamic markings like *ff*. The vocal line continues with lyrics.

raj - ta!

Hej, víg a já - ték!

Csó - - - kot leap - junk,

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part has a steady accompaniment. The vocal line includes a fermata over the word 'Csó'.

csak ez a szán - dék!

Zá - lo - got ad ki hi - búz, Vagy szán-dék - ból

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part is a dense chordal accompaniment. The vocal line continues with lyrics.

nem vi-gyáz, S zá - lo gért majd lá nyok és le - gé - nyek csó - kot

cse-rél - - - nek!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part continues with a consistent accompaniment. The vocal line concludes with lyrics.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes trills (*tr*) and dynamic markings like *f* and *dim.*. The vocal line has a final flourish.

Tempo I.

più lento

Második kisasszony.

Ha-rag-szom rád csu-nya le gőny, te!

Zóltán. És szép vi-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf*, *f*, *atm.*, and *p*.

rág-szál mért ha - rag - - szol?

Második kisasszony.

Vivo. Ha-rag-szom rád csu nya le - gőny,

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf* and *f*.

te!

Mert me - gint más - - - ra néz - té! Vivo.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf* and *f*.

Lento assai.

Zóltán. Már

én min - dég

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf* and *cantabile*.

csak így

né - zek,

A

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf* and *cantabile*.

med - dig majd még

el - é - - -

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamics *sf* and *rall.*

Più vivo.
lek!

p legg. 1

Moderato.

Harag-szom rád, te szép vi - rág - szúl!

p *espr.* 3

Gróné. És mért ha - rag - szol?

p *dolce* *m.g.* 3

Vivace.

Kisasszonyok Úrfiak.

Kar.

Hol maradt a „csu - nya le - gény”? Hol maradt a „csu - nya le - gény”?

f *p*

*

Kisassz. Urf.

Kar.

Mind.

„Csu - nya le - gény”-t el - fe - led - te! „Csu - nya le - gény”-t el - fe - led - te! Zá - lo - got! Zá - lo - got!

f *p*

Zá - lo - got! Zá - lo - got! Zá - - - - - lo - got kell ad - ni - a!

f *p*

Leggiero.

Urfiak. ZÁ - lo - gért a lá - nyok és le - gé - - - nyek,

majd vé - gül

Kisasszonyok, Majd vé - gül csó - ko - kat cse - rél - - - nek!
csó - ko - kat cse - rél - - - nek!

ZÁ - lo - gért a lá - nyok és le - gé - - - nyek

majd vé - gül

csó - ko - kat cse - rél - - - nek!

Csó - - - kot!

Csó - - - kot!

Kar. Raj - ta, raj - ta! Jól megy a já - tók!

Allargando.

Vivo.

Jól megy a já - tók

Kisasszonyok.

Csók a szán - dék! Raj - ta raj - ta!

zá - - - log!

Min-den-ki más - tól

van már több is!

E - lóg lesz már a

zá - lo-gokból!

Egész kar: Zá - log - - ki - vál - tást!

Zá - log - - ki - vál - tást!

Zá - - - - log - - ki - vál - - - tást!

Most

jön a ja - - val

Most jön a ja - val

Zélogos úr!.

Ki lesz a

bí - - ró? **Kar:** Ki lesz a bí - - - - -

- ró?

Piu. moderato.

Lento.

Stacc.

A bí - ró,

az én le - szedl K.ar. Bravó!
Molto vivo.

ő lesz a

First system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *f*.

bi - - - ról Ugy van ő lesz a

Second system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *f*.

bi - - - ról ő lesz a

Third system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *f*.

bi - - - ról

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *ff*.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *f*.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *f*. Includes a triplet in the bass line.

Allegretto grazioso.

Zálogos. Mit cse-le-ked-jék hát, A ki-nek zá-log-ját ke-zem-be

p

tar - - - tom? Egy úrfi. Vi-gyázz paj - tást A

Zálogos. zá - lo-got le - si! Sch-se féljt! Sa-ját - ját

3

mu-la-tom ugyan ne-ki, De az-tán i-de-jé - ben lá - tat - lan el cse-ré-lem!

poco rit.

Agitato.

Stanci. Jaj! Oh

f precipitando

is - te - nem! Szent - sé - ges ég! Az én

fej - é - - - kem Moderato. A - ki - nek

p *dolce*

zá - log - ját ke - zed - ben tar - tod, csó - kol - ja meg

rit. *piu lento* *accel.*

itt ezt a szép le gényt! Vivo.

rall. *p*

Zálogos. Stanci. Egy kisasszony.

Ki-é? E - ryém! Ó hó!

14 *cresc.* *f* *p*

e - nyém! Kar. Csókt Oh! Csók,

be jól Csó - ko - lóz - ni, oh, be jól Csó - ko -

lóz - ni, csó ko - lóz - ni jól! Zálogos. Mit ese-le-ked - jék az,

A-lé-nek zá - log-ját kez-em-be tar - - - tom? Stanci. De most jól lá-tok!

Most az e - nyém! Az én fej é -

kam!

Csó - kol - ja meg, A ki-re uj - jam mu - tat! Csó-

kol - ja meg a gúr - da - tiszta u -

Vivo.
rat!

Zálogos. Grófné. Stanci. Lento.
Ki - é? A gyü - rüm! Nem az e nyém!

Zoltán. Nagy - sá - gos gróf - né! Vá - rom a ki - vál - tást!

Zálogos. Nem vált - ja ki? Nem vált - ja ki?

Allegretto deciso.

Ak - kor a - zé - a zá - log, a - ki - től ki - kell vál - ta - ni! Így szól a

re - gu - la, Sazt be muszáj tar - ta - ni! Ö - vé a zá - log, ö - vé, sa -

ját - ja! A - mig gaz - dá - ja csók - - kal ki - vált - - ja! **Kar. Jgen is!**

A - zé a zá - log, A - kitől ki kell vál - ta - ni! Így szól a

re - gu - la, Sazt be muszáj tar - ta - ni! Ö - vé a zá - - log,

ö - vé, sa - ját - - ja! A - mig gaz - dá - ja csók - - kal ki -

vált - *accel.* - ja! **Vivo.** Zátogos. Mit cse-leked - je-nek

p cresc. *f*

egy - gyütt, A - kiknek zú - log - ját ke - zem - be tar -

tom?

cresc. *accel.*

Stanci. Egy - gyütt? *parlando* (Va - la - mi sze - rel - mespárt) Da - lol - ja - nak hát

f

egy egy - szerű dalocs - kát! És sem - mi más!

tr *mf* *f*

Zátogos. Diák. Zsuzsika. Ki - é? E - nyém! E - nyém!

Molto vivo.

Kar: Bravó!

Un poco più lento.

Hall - juk hát a da - loes - kát!

Moderato.

Díák. Egy egy-szerű 'dal' az i-gaz szere-lemről.

Con moto.

espr.

Moderato.

Vál-to-zó a sors sze-zé-lye, Vál-to-zó az é - let!

Szívem min - dig

poco rit.

szív-re vá - gyott, Mi-ó ta csak é - lek! Vál-to-zó a sors sze-szé-lye, Vál - to - zó az

é - lett! Tudtam, szívem tisz - ta láng - ja Pár - ját bizton meg - ta - lál - ja,

Mert kik hi - ven vár - nak, Egy-más-ra ta - lál - nak. **Z-uzsika.** Vál - to - zó a

sors sze-szé - lye, Vál-to-zó az é - - lett Meg-jő a pere, mikor a szív

Sze-re - lem - re éb - red! Vál - to - zó a sors sze-szé-lye, Vál - to - zó az

é - - lett De két szívEgymás - nak, haszán - va, hi - á - ba sors vál - to - zá - sa,

Csak egy-más-ra lel - nek, ha i-gazán sze - ret - nek!

Vál-to-zó a

sors sze-szé lye, Vál-to-zó az é - - let!

Bol - dog a ki hű szí-vé-ért

hű szí-vet cse - rél - - het!

Vál-to-zó az é - let ár - ja! Ám - de nem a

hű szív láng -

Zsuzsika. Ám - de, ja

So - ha sem-mi szét nem ű - zi, Min-den mindig egy - bo-fü - zi Az i - gaz sze -

rel - met!

Oh,

két i - gaz szívogy-mást meg - ta lál - ja! Két i - gaz szív

tisz-ta láng-ja, Egymástbiz-ton megta-lál-ja! Sem-mi ű-ket szét nem ű-zi, Minden mindig

ff *långsam*

egy-be fű-zi! Két szív tisz-ta láng-ja Egymást meg-ta-lál-ja! Minden mindig

p

egy-be-fű-zi az i-gaz sze-rel-metl
Grófné. Oh, hogy min-den már csak szer-te-ű-zi, Sem-mi ősz-sze

már nem fű-zi, Ugy-el-ű-zi A sze-

rel-met!
Kar. Min-den min-dig egy-be-fű-zi, Sem-mi so-ha szét nem ű-zi Az i-gaz sze-

rel-met!
Diák. Itt a zálog é-des párom! Zá-logért a csó kot vá-rom!

pp

Allegro.

Nagyasszony.
Nem, nem, nem szabad!

Zsuzsika.

Vivo.

Zálogos.

Já-ték-ból min-dent szabad!
Van itt még vagy száz

zá-log! Reg-gel lesz, míg ki vált - já - tok! Zá-log - ját min - den - ki vált - sa!

Kar.

Csók a tüb - bi zá-lognak az á - - ra! Kö - zös ki - vál-tás! Közös ki -

vál-tás! Közös ki - vál-tás! Közös ki - vál-tás! Csók! Csók! Csók - - a -

dó! Zá - - lo - gért csók, csat - - ta - nól

Csók!

Kisasszonyok és Urflak.

Csók - a - dó!

Hol a zálog? Hóla zá-log? Itt a

zálog! Itt a zá - log!

Mia - á - ruk? Mia - á - ruk?

Egy csók!

Egy csók?

az á - ra! Ha

csók az á - ruk, mind ki - vált juk!

Mind ki - vált - - - juk!

Presto.

Egy Hajdú.

Nem ze - tes nagyasszony! Egy lo - vas legénygyótt! A szon - gya Dömsödtől i - dá - íz fél napig vergődött,

Küd - te ü - tet Bük - ky - né nagyasszony,

Hogy a - szongya el - állt a hó, hol - nap az út mind jár - ha - tó!

Molto agitato

Hol-nap-ra itt lesz!

Nagyasszony:

Szabad az

Z-zsuzsika:

út! Szabad az

út?

Diák:

Szabad az út?

Grófné és

Szabad az út? Szabad az

Zoltán:
út?Kar:
Szabad az út!Nagyasszony:
Ah!

Hol - nap itt a vő - le - gény!

Kar:

Jaj

ne - kiünk!

Stanci:

Szabad az út!

Szabad az út!

Largo.

Kar:

Hej, is-ten-ver-te jár-ha - tó út!

Vál-nunk muszáj hát!

Kisasszonyok:

Vál - ni már! Vál - ni már!

Diák:

Ej,

de van még egy éj - ca - ka,

El - fe - led - ni,

el - te-met-ni min-dazt a - mi bánt! Raj - ta hát, még a mi-énk a ma!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamics like *cresc.* and *f*.

Ö - leld meg a, For-gasd meg a, Pör-gesd meg a lányt!

Urfiak:

Van biz ám még egy éj - ca -

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamics like *ff con fuoco*.

ka, El - fe-led-ni, el - te-met-ni min-dazt a - mi bánt! Raj - ta hát, még a

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamics like *cresc.* and *ff*.

mi-énk a ma! Ö - leld meg a, For-gasd meg a, Pör-gesd meg a lányt!

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamics like *ff* and *mf*.

Diák:

Nem a-dom a, nem a-dom a, nem a-dom a, nem a-dom a, nem a-dom o - da a

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamics like *mf*.

ked - ve - met! Ha o - da-dom, ha o - da-dom, ha o - da-dom, ha o - da-dom,

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment.

Meg-ül a bú - bú - nat en - ge - met! Nem a-dom a, nem a-dom a,

nem a-dom a, nem a-dom a, nem a-dom o - da a ked - ve - met! Ha o-da-dom,

ha o-da-dom, ha o-da-dom, ha o-da-dom, Meg-ül a bú - bú - nat en - ge - met!

Vi - gan hát, még egy éj - ca - ka, El - fe-led-ni, el - te-met-ni mindazt a - mi

hánt! Raj - ta hát, még a mi-énk a ma! Ö - leld meg a, Forgasd meg a,

Pör-gesd meg a lányt! Kar: Vi - gan hát, még egy éj - ca - ka,

El - fe - led - ni, el - te - met - ni mindazt a - mi bánt! Raj - ta hát, még a mi - énk a

cresc.
ff

ma! Ö - leld meg a, Forgasd meg a lányt! Ö - leld meg a, Forgasd meg a

ff
f

Diák:
Nem a - dom a, nem a - dom a, nem a - dom a, nem a - dom a
lányt!

lányt!
Ö - leld meg a, Forgasd meg a

p poco a poco animando cresc.

ked - vem! Nem a - dom a, nem a - dom a, nem a - dom a, nem a - dom a
Nem a - dom! ked - vem! Nem a - dom,

cresc. ed accel.
cresc. ed accel.

nem a - dom, nem a - dom! Nem a - dom, nem a - dom, nem a - dom, nem a - dom!

tr
sempre cresc.

Nem a - dom, nem a - dom, nem a - dom, nem a - dom, nem a - dom! Nem a - dom a, nem a - dom a

tr
rall.

Szép di - ák! Még a ti - éd a ma!

ked met!

ff poco largamente molto

Vigoroso.

lúg!

fff

tr

fff

8

fff

fff

fff

p cresc.

fff

HARMADIK FELVONÁS.

Vigoroso, quasi marcia un poco più vivo.

mf marc. *cresc.*

Kar. Hó - em - ber!
p

Gyere tán-colj - vé- lünk! Hó - em - ber! Gyere tánc - ra kér-ünk! tánc- ra kér-ünk, tán-colj hát vé- lünk!

cresc. *f*

Mozdulj nár e- setlen hó-em-ber! Hó-em-ber! Ej-nye, no! Moz- dulj! Hall - ja, mé- gis

p

meg se mozdul, Mert a sze- gény csak hó - bul! Hó - bul a

két ke-ze, hó - bul a lá - ba! Hó - bul van a szá - kál

cresc.

la! Hó - em - ber! Gye - re tán - colj vé - lünk! Hó - em - ber! Gye - re tán - cra kértünk!

Hallj, tánc - ra ké - rünk, Tán - colj hát vé - lünk! Mozdulj már e - set - len hó - em - ber! Hó - em - ber!

Ej nye, no! Moz - dulj! **Domokos.** Hej, e - lég lesz mára já - ték! E - béd u - tán már

in - dul - ni kell E - béd - re! Az - tán ci - he - lőd - ni! És az - u - tán gyor - san út - ra fell

Öregek kara.
Hej, e lég lesz már a já - ték! E - béd u - tán már in - dul - ni kell E - béd - re! Az - tán

ci - he - lőd - ni! És az - u - tán gyor - san út - ra fell

Fiatalok kara.

Hó - em - ber! Gyere tán - colj vé - lünk! Hó - em - ber! Gyere tánc - ra ké - rünk! Halld, tánc - ra ké - rünk!

f marcato *ff*

Tán - colj hát vé - lünk! Mozdulj, no! Te fu - ra hó - em - ber! Hó - em - ber! Ej - nye, no! Moz - dulj!

ff

Domokosné. Hej, e - lég lesz már a já - ték! E - béd u - tán már in - dul - ni kell!

mp *marcato*

E béd - re! Az - tán ci - he - lőd - ni! És az - u - tán gyor - san út - ra fel

Öregek kara.

Hej, e - lép le - z

ff ben marc.

már a já - ték! E - béd u - tán már - in - dul ni kell! E - béd - re! Az - tán ci - he - lőd - ni! És az - u - tán gyor

-san út - ra fel

Meno mosso.

Lányok - legények Hej, is - ten - ver - te hó - fú - vá - sul

p

Più lento.

Domokosné. Domokos. 1^o kisaszony.

Mért ál - lot - tál el? Gyerünk, gyerünk! Be a ház - ba! E - béd - re hát most! Ó, jaj u - ram,

2^{ik} kisaszony3^{ik} kisaszony

Egy ifju.

is - te nem! Szózt in - du - lás - ra! Óh, jaj u - ram is - te nem! Óh, százszor jaj no - kem! Ah!

Andante.

Lányok legények.

Szép röp - ke hé! No, jó éj - sza - kát! É - des, sze - rel - mes, ját - szí - vi - dám - ság,

Domokos.

Szép röp - ke hé! Jó éj - sza - kát!

Befe - lé! Befe - lé!

Lento.

Largo non troppo.

Diák. Az

á - lommentartól ő - rökké, Most itt a perc, az ő - re - dől **Zsuzsika**, hát vál - tozó a sors sze -

szé - lye? Rövidgyő - nyőr - re jó a szene - dés! **Diák**, Oh, lel - kem, é - le - tem vi -

lá - gal Sze - rel - mem! Én egy - et - le - nem! Im

el - sza - kaszt a sors te - tő - led, A - lig hogy rád - ta - lált szl -

vem, E szív, mely ná - lad mind - ő - rök - re. De nékem,

é - des, men - ni kell! **Più vivo. Zsuzsika.** Marad - jon itt! Ne men - jen el!

cresc. *dim.*

e - gyeso - gye dül,

nem - bi - rom

Moderato.

el

Diák. Hogyan ma -

rallentando *molto*

radjak?

Az é - - des - any - ja nem

szí - vel!

accelerando

Vivo!

cresc. *sf*

Nagya - szony. Mintha csi - in - ge - lést hal - la - nék!

Tán

p

szán - kó kö - zel - get!

Zsuzsika. Jó -

molto cresc. *ff*

kor jött,

jó - - kor,

é - des jó a - - nyám!

Poco mosso e rubato.

rit. *p*

Hál - gas - son meg! E - s eng - ve es - dek, jó a - nyáml

poco rit. *a tempo* *cresc.* *poco rit.*

A di - ák már, jaj, néz - ze csak, in - dul - ni készl Nagyasszony. Zsuzs. Oh, ar - re tart a száml Jaj!

a tempo *dim.* *p*

Nézzé csakl A szl - vem, lám, hogy ver, sze - gényl

cresc. *cantab.* *poco rall. molto cantabile*

Jaj, kö - nyör - gők, kő - rem, oh, jó a - nyács - lám!

a tempo *dolce*

Kis Zsuzska oly bol - dog le - het - ne, é - des egy - et - len a - nyács - ka, Ma - rad -

poco a poco rit. *cresc.* *mf*

- na ná - lunk ő, ő - rök - rel

langsam *la tempo con abbandono* *marc.*

Csak egy mörasztó szó ma - gá - tól! Nagyasszony: Szerencsés jó u - tat, di -

Più lento. *Vivo.*

rit. *Molto agitato.* *Zsuzsika.* A - nyás -

ff *sf*

- ka! Jaj! nem, az

cresc.

le - he - tet - len! Jaj, oh, mért!

f

Più agitato. *cresc.* *sf* *f*

Nagyasszony: Jól tu - dod, hogy mért!

Jól tu - dod te mért!

marc.

S már most az tán

marc.

Szót se hall - jak ám! Ca -

nis ma - ter! Hisz itt a

cresc. *ff* *sff*

drá - ga vő - le - gény!

Maestoso.

rallent. molto *ff*

Vivace.

Itt van - nak hát! Vég - re! Vég - re! Szi - vem - nek gyönyörű - sé - ge! Bük - ky - ném! Jó

ko - mám asz - szony!

Bükkyné: Ma - radjon kend csak a ba - kon!

ff *ff* *placida*

Molto vivo.**Nagyasszony:**

Mi az? Hogyan? Hol a Jó-nás? *b[♭]*

Lento strascinato con esagerazione.**Bükkyné:** Ad-jon Is - ten, komám - asz - szony! Hát liz én csak

molto lungo *p*

ma-gam vó-nék it - ten! **Nagyasszony:**
 Jaj! Va - la - mi baj, tör - tént?

f *p*

Bükkyné:

Deh-hogy tör - tént, komám - asz - szony! Hadd mon - dom csak szépen ren-di-ben!

a tempo sempre strascinato

p

Vivo.**Nagyasszony:**

Azt hit - tem már, meg - fa-gyott, S le kellett vágni or - rát, fü - lét, ke - zét, lá - bát!

f *p*

Bükkyné:

Deh-hogy vág - ták, komám - asz - szony! Deh-hogy fagyott,

Nagyasszony:

Ment - sen Is ten! Hát mi a ka - rya?

a tempo

p *f*

Bükkyné:

Jó bőr - ben van, komám - assz - szony! An - nak bizony kuty - a - ba - ja sincsen!

Vivo agitato.

Nagyasszony:

Mért gyött ak - kor egy - ma - gá - ba, Bük - kyné nagy - asszony, hall - ja! Mi le - te hát

a fi - át, ha jó bőr - ben van, ép - kéz - láb, S ku - ty - a - ba - ja sín - csen?

Bükkyné:

Komám - asz - szony, ne pő - ről - jön, A sze - mé - vel meg ne öl - jön!

Nem vagyok, csak hír - ho - zó - ja,

A hó volt az o - ko - zó

Vivo.
No -
ju. De

-gyasszony:

mi - nek hát? Meg - tu - dom - e vég - re?

Grave.

Bükkyne.

Hogy o - da vó - tunk kéz - fo - gó - ba, Mi - kor a hó az ú - tat befű - ta,

molto comode

Hát Döm - sö - dön egy ú - ri ház - ba Egy ál - ló hé - tig vó - tunk be - zár - va,

cresc.

Hogy tör - tént meg, vagy ho - gyan nem, A jó Is - ten

pcantabile *mf*

a meg - mond - ha - tó - ja. Komám - asz - szony!

cresc. *mf*

Ko - mám - asz - szony! A Jó -

f *largo* *p*

- nás - nak... meg - volt már a kéz - fo - gó

rall.

Nagyasszony.

-ja! *Agitato con rabbia.* Ca - nis ma - ter!

De-iz a-szondom ám én ma-gú-nak, Bük-ky-né nagyasszony,

hogy, hogy!

Allegretto poco a poco più mosso.

Hogynohát jól van, jól van! Há - la is - ten! Ezt vár - tuk csakmink is it - ten!

Vivace.

Ez volt, ez csak szívünk re - mé - nyel

animato *poco rit.* *ff*

Itt a lá - nyom vő - le -

gé - nyel!

Diák. Zsuzsika. Péter.

Zsuzsi-kám! Kál - mán! Ál - mon - ba lát - - nám,

még sem si - et - nék az el - - hi -

Nagyasszony. A - szondom, Pé - ter:
vés - - sell Sze - re - tik egy - más - t!

Fel - hagy - jon már az el - len - kezés - sell!

marcato

Quieto.

Bükkyné. Nagyasszony.
Igy fordult hát min - den jó - ra! Is - ten ál - dja komám - asz - zony! Egy szó - ra még csak, komám asszony!

Mikor volt a Jónás kéz-fo-gó-ja? **Bükkyné.** Viz - ke reszthez har-mad-nap - ra!

Nagyasszony.

No mert a Zsuzská - é

Vivo.

má - - sod - nap - ra!

Péter. Lám!

Nagyassz. Má - zsa s nagy kő e - sett le
jó a - nyám!

A szí -

vem - ről!

Ho - hó! Nem ad - dig!

Csak tré - fa volt!

Péter, Micsoda?

Csak tré - fa volt?

Sze - re - tik egy más!

Aszon - dom, asszony!

Molto largo.

Fel hagyj most már

az el - len - ke - zés - sel!

Zsuzs, É

des a - nyánk!

É - des

8

a - nyánk!

Zsuzs,
és Diák Jó

8

a - nyánk,

é - - - des a -

Vivo. Nagyasszony.

nyánk! Jej, u-ram-is-ten! Mi-cso-da szó-gyen lesz ma it-ten!

A ven-dé-gek már in-du-ló-ba, S még

Diák. Zsuzsika. Péter.
en - ni stncs a kéz fo-gó-ra! Kéz - fo-gó-ra! Kéz - fo-gó-ra! Kéz - fo-gó-ra!

Allegro. Zsuzsika-Diák. Oh

Largo. Molto vivace.
bol - dog ó - - - - - ra! Nagyasszony. Most

be - fe - lé hát! Ké - - - - - söbb a szó - nak

ma - ra - dé - - - kát!

Péter. A

ven - dég már in - - du - ló - - ba?

No, gyere fi - am!

Te-szink

ró - - - la!

Allegretto.

Moderato.

Zoltán. Csakugyan indul?

Grófné. I-gen. Már

elbúcsúztam! Zoltán! El - megy!

Nem látom soha többé?

Grófné. Em - lé - ke ki - sér

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a '6' marking and a 'cantabile' instruction.

mindö - rök - kő!

Oly - kor, cse - nes nyár - al - konyán,

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a 'legato' instruction.

Gondoljon ön is né - - ha rám!

Poco più mosso.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes 'pp' and 'mf' markings.

Zoltán. Min - dég, min - dég magrát keresem,

Animando.

ár - va szét - ron - gyol

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes 'espr.' and '3' markings.

é - - le - tem - ben!

S most

hol

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes 'cresc.' and '3' markings.

vég - - re, vég - re rá - ta - lál - tam, oh, hogy most kell

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes 'cresc.' and 'rall.' markings.

még - is el - ve - szít - nem!

Nem engedi, hogy elkísérjem?

marcato *smorz.* *pp*

Grófné.

Zoltán.

Vár Bécsben rám a fér - jem! A fér - je - hez megy?

Szere - ti?

Mond - ja!

lento

più vivo *p dolce*

Grófné. Vár rám - kicsiny fi - am - nak gond - ja!

Poco mosso.

Zoltán. De vál - ni

f

igy!

Vál - ni

più largo

a tempo

Aj - kam az

ancore

cresc. *9*

aj
cantabile

kút Csak egyet - len egyszer sem ér - - - te!

espr. *dim.* *p poco a*

Még ná - lam a zá - log - ja,

poco più vivo

él - tem - nél drá

f *rall.*

Passionato, non troppo vivo.
gább!

Egy csó

ff

kot! S én oda adom ér

Vivo.

rit. *fff* *allarg.* *accel.* *impetuoso*

tel

Più lento. A csó - ko - mat!

E - ped - ve -

dim. *p*

vá - rom!

A csó - ko - mat!

pp

E - seng - ve ké - rem!

p espressivo *cresc.*

Lento.

Grófné.

Ma-rad - jon el - csó - ko - lat - lan

Szi -

pp

vünk-be zár - va mé - lyen!

Lento.

pp

Zoltán.

I - me hát...

a gyű-rű-je...

Lento.

Marad-jon

ön

nél!

Marad - jon ön

cresc.
cantabile

- nél!

Ma-rad - jon

Più vivo.

ná

allargando
p

- lad!

ó

- rizd hi - ven!

espr.

Allegro moderato.

First system of piano introduction. Bass clef, 2/4 time. Starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Second system of piano introduction. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A *cresc.* marking is present at the end of the system.

Vocal entry, first system. Treble clef. The vocal line begins with the lyrics "1^o ifjú. Is - ten ve - led! 1^o kisasszony. Is - ten ve -". The piano accompaniment is in the bass clef. Dynamics include *mf* and *mp*.

Vocal entry, second system. The vocal line continues with "2^{ik} ifjú. led! Oh drá - ga szi. 2^{ik} kisasszony. En ó - le - tem! 3^{ik} ifjú. Is - ten ve - led! 3^{ik} kisassz. Is -". The piano accompaniment continues. A *poco a poco cresc.* marking is present.

Vocal entry, third system. The vocal line continues with "4^{ik} ifjú. ten ve - led! Lá - t. lak - e va - la - ha? Egy leány. A sors de mos - to - ha! 4^{ik} ifjú. Lá - t. lak - e va - la - ha? Öregek kara. Csak ruj - tá, raj - ta!

Vocal entry, fourth system. The vocal line continues with "In - du - lás - ra! Nincs i - dő nagy bú - csú - zás - rai". The piano accompaniment continues.

Ifjak. Vá - - mi most! Mind. Óh, jaj Öregék. Ké - - só - re
 ne - künk! Oh, jaj ne - künk!

Fiatalok. Óh, jaj ne - künk! In - dul - ni már! Óh, jaj ne - künk! In -

Fiatalok. Men - nünk kell már!
 dul - ni már!

Risoluto.

Péter. In-dul - ni in-nét? Csakhogy le-het-e? Ki - e-sett ám már az ó - ta

a száncók-nak fe-ne-ke!

Nagyuasszony.

In-dul - ni in-nét?

Moderato.

Meg áll junk csak egy szó -

ra! Hát ki marad itt a kéz - fo - gó -

ra?

p

Mit?

Stanci. Mi-cso-da?

Ki-cso-da?

poco a poco cresc.

Hát még - is kéz - fo - gó

Domokos.
lesz? De nem le - het!

Hisz menni

kell Stanci és mind Öregek.
Öregek. Menni kell! Men - ni

kell már! Men - ni

Itt

ff

az

ó

ral Raj - ta,

raj - ta

in - du

ló - - - - - ral

Itt

3

az ó - - - - - ral Domokos. In - du

Út - - - - - ral Óregek. Itt az ó - ral

Péter. Óregek. Diák. Fialatok. Óregek.
Kéz - fo - gó - ral In - du - ló - ra! Kéz - fo - gó - ral Kéz - fo - gó - ral Szó sines

ró - la! Fialatok. Itt az ó - ra, itt a kéz - fo - gó

ral Kéz - fo gó

ral Domokos. Hát...
tutta la forza

Vivo.

Öregék.

I sten né - ki, ma radunk hát még! Ma - ránk hát még má ma es - tig! Ma - ránk hát a

kéz - fo - gó - ral De es - te az - tán in - du - ló - ral Gon - dola ká - rya in - du - ló - ral

cresc. *f*

Ma - ránk in - kább kéz - fo - gó - ral Ma - ránk, ma - ránk ké - ső es - tig! A - kár jö - vő

Péter.

viz - ke - resz - tig! Vi - ga - dunk hát a - kár med - dig! Vi - ga -

Egész kar.

ff

dunk hát reg - gel est - vel Reg - gel, es - te, nap nap u - tán!

p poco a poco cresc.

Má - ma, hol - nap, hol - nap u - tán! Má - ma, hol - nap, hol - nap u - tán! És az - u - tán! No meg az - tán!

Hej, he most ám, hej, csak most ám i - ga-zán!

Vi - gan

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part consists of chords and moving lines in both hands. The vocal line is in the treble clef, with lyrics written above it.

hát!

Vi - gan hát!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a *cresc.* marking. The vocal line continues with lyrics above it.

Nagyassz.

A-kár

jö-vő

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes triplets and a *f* marking. The vocal line continues with lyrics above it.

viz - ke - resz - tig!

Mind: Viz - ke - resz - tig!

stretto

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes a *5* (quintuplet), *a tempo*, *ff*, *f*, and *cresc.* markings. The vocal line continues with lyrics above it.

Presto

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes *ff* markings and triplets. The vocal line continues with lyrics above it.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes triplets and a *tr* (trill) marking. The vocal line continues with lyrics above it.